

# 中国人火傷被害者が中国での生活を語る

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidà Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

皆さんこんにちは、マンダリンコーナーへようこそ！アイリーンです。

2

Wǒ chángcháng huì zài wǎnfàn hòu qù jiā fùjìn de xī jiē sànbù,

我常常会在晚饭后去家附近的西街散步，

私はよく夕食後に自宅近くの西街を散歩します。

3

nàlǐ yě shì yóukè zuì mìjí de dìfang,

那里也是游客最密集的地方，

そこは多くの旅行客が集まるところで

4

yīncǐ a dào le wǎnshàng huì shífēn de rènao.

因此啊到了晚上会十分地热闹。

夜になると活気があります。

5

Yǒuyīcì wǒ jiù zhùyì dào

有一次我就注意到

ある時私は

6

yī gè liǎn bèi shāoshāng de nánshēng zài jiē biān bǎidìtān.

一个脸被烧伤的男生在街边摆地摊。

顔にやけどを負った青年が歩道で露店を出しているのを見つけました。

7

Tā yībiān dǎgǔ, yībiān mài zhe USB, guāngpán zhīlèi de xiǎo shāngpǐn.

他一边打鼓，一边卖着 USB、光盘之类的小商品。

彼はドラムを叩きながら USB や VCD などの小さい商品を買っていました。

8

Dāngshí wǒ jiù hěn hàoqí zài tā shēnshang fāshēng le shénme,

当时我就很好奇在他身上发生了什么，

私は彼に何が起こったのか興味がありました。

9

yúshì wǒ còu shàngqián qù guānkàn tā dǎgǔ.

于是我凑上前去观看他打鼓。

そこで彼がドラムを叩いているのを見るため近づきました。

10

Nà wèile zhīchí tā, wǒ xiàng tā mǎi le yī gè USB

那为了支持他，我向他买了一个 USB

そして彼を応援するため USB をひとつ買い、

11

bìng shùnbìan yǔ tā jiāotán le yīhuìr.

并顺便与他交谈了一会儿。

彼と少し話をしました。

12

Tā yě shífēn de yuànyì bìngqiè tǎnchéng de gēn wǒ fēnxiǎng le tā de gùshi.

他也十分地愿意并且坦诚地跟我分享了他的故事。

彼は自分の話を共有することを喜び、オープンに話してくれました。

13

Tā de tánǔ hé tā duì zhège bùxìng shìjiàn de dànrán xīntài,

他的谈吐和他对这个不幸事件的淡然心态，

彼の話と彼の身に起こった不幸な出来事に対する態度、

14

yǐjī lèguān de rénshēng tàidu lìng wǒ yìnxìàng shēnkè.

以及乐观的人生态度令我印象深刻。

そして人生に対する前向きな態度は私に深い感銘を与えました。

15

Yīncǐ a dāngshí wǒ jiù zài xiǎng,

因此啊当时我就在想，

そしてその時私は

16

yǐhòu yǒu jīhuì wǒ yīdìngyào cǎifǎng tā.

以后有机会我一定要采访他。

機会があれば彼にインタビューをしたいと思いました。

17

Jīntiān ne wǒmen jiù fēicháng róngxìng de yāoqǐng dào GāoXiáng

今天呢我们就非常荣幸地邀请到高翔

そして今日、嬉しいことに Gao Xiang さんに

18

lái gēn dàjiā fēnxiǎng tā de rénshēng gùshi.

来跟大家分享他的人生故事。

お越しいただき、お話をシェアしていただけることになりました。

19

Dàjiā hǎo, wǒ jiào Gāo Xiáng,

大家好，我叫高翔，

皆さんこんにちは。私の名前は Gao xiang です。

20

láizì Guǎngdōng, jīnnián sānshí yī suì.

来自广东，今年三十一岁。

広東省出身で今年 31 歳です。

21

Nǐ de liǎn shì zěnmē shòushāng de?

你的脸是怎么受伤的？

顔はどのように負傷したのでしょうか？

22

Xiǎoshíhou bèi huǒ shāo shāng.

小时候被火烧伤。

子どもの時やけどを負いました。

23

Nàge shíhou jǐsuì? | Sì suì de shíhou

那个时候几岁？ | 四岁的时候

いくつの時ですか？ | 4 歳です。

24

Zěnmē fāshēng de ne?

怎么发生的呢？

どうして起きたのですか？

25

Zìjǐ gēn wǒ de tángdì zài xuéxiào wánhuǒ,

自己跟我的堂弟在学校玩火，

私はいところ学校で火遊びしていました。

26

yīnwèi nàshíhòu wǒ mā shì lǎoshī, méiyǒu rén dài zhe wǒmen.

因为那时候我妈是老师，没有人带着我们。

その当時、私の母は教師で誰も私たちの面倒を見る人がおらず

27

Suǒyǐ wǒmen liǎng gè jiù zìjǐ pǎo dào

所以我们两个就自己跑到

私たちは学校へ行き

28

xuéxiào de chái fáng lǐmiàn diǎnhuǒ.

学校的柴房里面点火。

学校の柴房の中で火をつけました。

注：柴房は料理用の木材を保管するための家ですが、特に昔は台所を指すために使われま  
す

29

Dìyī gēn huǒchái tā shì shāo zháo le, dànshì hěn kuài de xīmiè le.

第一根火柴它是烧着了，但是很快地熄灭了。

最初マッチは燃えましたがすぐに消えました。

30

Ránhòu wǒmen bǎ tā rēng zài dì xià,

然后我们把它扔在地下，

そしてそれを地面に投げました。

31

xiàmiàn shì yǒu hěn duō de nàxiē cóngcǎo.

下面是有很多的那些丛草。

そこにはたくさんの草が生えていました。

32

Gān de nàzhǒng? | Duì, fēicháng gān

干的那种? | 对，非常干

乾いていた? | はい、とても乾燥していました。

33

Érqiě nàshíhòu gānghǎo shì Yuándàn jié, yòu hěn gānzào

而且那时候刚好是元旦节，又很干燥

しかもそれが起きたのは元旦の頃だったので、空気も乾燥していて

34

ránhòu hěn róngyì de jiùshì chǎnshēng le huǒhuā,

然后很容易地就是产生了火花，

たやすく火花が起き

35

ránhòu jiù shāo zhǎo le.

然后就烧着了。

火が広がり始めました。

36

Dànshì wǒmen bìng méiyǒu zhùyì dào, wǒmen wǎng lǐmiàn zǒu le.

但是我们并没有注意到，我们往里面走了。

ですが私たちはそれに気が付かず中へ入って行きました。

37

Dāng wǒmen huí guo tóu de shíhou

当我们回过头的时候

振り返った時には

38

cái fāxiàn wàimiàn yǐjīng shì hěn dà de huǒ.

才发现外面已经是很大的火。

外はすでに大きな火事になっているのが見えました。

39

Dāngshí wǒmen yīnwèi xiǎo ma,

当时我们因为小嘛，

その時私たちは小さかったので、

40

zǒng yǐwéi bǎ nàxiē chái wǎng wài tuī jiù kěyǐ mièdiào nàxiē huǒ.

总以为把那些柴往外推就可以灭掉那些火。

薪を入れれば火を消せるだろうと考えました。

41

Á? Nà bù yuèláiyuè dà le?

啊？那不越来越大了？

え？より大きくなりませんか？

42

Jiùshì zhège yìsi a

就是这个意思啊

まさにその通りです。

43

Hěn kuài de yīnwèi nàlǐ de yān tài dà le,

很快地因为那里的烟太大了，

すぐに煙がひどくなったので

44

wǒmen liǎng gè xiǎohái jiù yūn le guòqu le.

我们两个小孩就晕过去了。

私たちは気を失いました。

45

Dāngshí shì shéi fāxiàn le nǐmen,

当时是谁发现了你们，

誰が二人を発見し

46

ránhòu bǎ nǐmen sòng dào yīyuàn qù de?

然后把你们送到医院去的？

病院に連れて行ったのでしょうか？

47

Shì xuéxiào de yīxiē xuésheng,

是学校的一些学生，

学校の生徒たちです。

48

tāmen jiù juéde chúfáng nàlǐ de huǒ hǎoxiàng juéde hěn dà,

他们就觉得厨房那里的火好像觉得很大，

彼らはキッチンの火が大きくなり

49

ránhòu yòu yǒu hěn duō de yān.

然后又有很多的烟。

たくさんの煙が出ていたのに気が付きました。

50

Hòulái lǎoshī jiù guòqù kàn, cái fāxiàn le wǒmen.

后来老师就过去看，才发现了我们。

それから先生たちがやってきて私たちを発見しました。

51

Nàhuìr yǒu jiùhùchē ma? | Yǒu, zhèn shàng de

那会儿有救护车吗？ | 有，镇上的

当時近くに救急車はありましたか？ | はいありました。

52

Qù yīyuàn de lùshàng nǐ yǒu zhījué ma?

去医院的路上你有知觉吗？

病院に行く途中意識はありましたか？

53

Zài lùshàng de shíhou xǐng guo yī huí,

在路上的时候醒过一回，

途中一度目が覚め

54

ránhòu jiù tīngdào wǒ mā zài chē shàng yīzhí kū gè bùtíng,

然后就听到我妈在车上一直哭个不停，

車内で母が泣いているのが聞こえましたが

55

hěn kuài yòu yūn guòqu le.

很快又晕过去了。

すぐにまた意識がなくなりました。

56

Qù dào yīyuàn zhīhòu wǒ yě xǐnglái le yī cì,

去到医院之后我也醒来了一次，

病院についてまた目が覚めましたが

57

yě shì tīngdào wǒ mā hái zài kū, dàn hěn kuài hái shì yūn guòqu le.

也是听到我妈还在哭，但很快还是晕过去了。

母はまだ泣いていて、またすぐに意識がなくなりました。

58

Sì suì de shíhou jiù yǐjīng jìde hěn qīngchu le? | Mómó huhu ba

四岁的时候就已经记得很清楚了？ | 模模糊糊吧

まだ4歳だったのにはっきりと覚えているのですか？ | 曖昧にですが

59

Shāoshāng le duōshao?

烧伤了多少？

どれくらいやけどを負ったのでしょうか？

60

Jiùshì shāoshāng de miànjī yǒu duōshao?

就是烧伤的面积有多少？

身体のどれくらいの面積にやけどを負ったのでしょうか？

61

Dàgài yǒu bǎifēnzhī sìshí zuǒyòu.

大概有百分之四十左右。

およそ 40% くらいです。

62

Jīběnshàng jiùshì cóng bózi dào tóubù shāoshāng le, háiyǒu shǒu

基本上就是从脖子到头部烧伤了，还有手

だいたい首から頭にかけて、そして手も

63

dànshì shēnshàng jīběnshàng shì méiyǒu tài dà de wèntí,

但是身上基本上是没有太大的问题，

他はそれほど問題ありません。

64

jiù yǒu yīdiǎndiǎn de shāngbā, háiyǒu zhège tuǐ bù

就有一点点的伤疤，还有这个腿部

いくつかの傷跡と脚にもやけどがありますが

65

Jiù dōu shì kàndéjiàn de dìfang. | Duì

就都是看得见的地方。| 对

すべて目に見える範囲ですね。| はい

66

Nǐ de shǒu hǎoxiàng shāoshāng bǐjiào yánzhòng.

你的手好像烧伤比较严重。

手はひどくやけどを負ったように見えます。

67

Shǒu bù dāngshí shì zuò le yī cì shǒushù,

手部当时是做了一次手术，

手は一度手術を受け

68

jiùshì bǎ zhèlǐ zhōngjiān gěi qiē kāi le,

就是把这里中间给切开了，

ここの間を切開しています。

69

jiù wèile nénggòu gèng fāngbiàn shǐyòng kuàizi, xiězì dēngděng.

就为了能够更方便使用筷子、写字等等。

箸を持ったり字を書いたりできるようにするためです。

70

Nǐ xiànzài jiùshì ná kuàizi

你现在就是拿筷子

今は箸を使ったり

71

ná shénme dōngxi dōu méiyǒu wèntí, shì ba?

拿什么东西都没有问题，是吧？

物を持ったりするのに支障はないということですね？

72

Dōu hěn fāngbiàn, méiyǒu wèntí.

都很方便，没有问题。

不自由はありません、問題ないです。

73

Zhège yě guò le mán duō nián de,

这个也过了蛮多年的，

長い年数が経ちましたが

74

nǐ shēnshang hái huì tòng ma? | Bù huì le.

你身上还会痛吗？ | 不会了。

今も身体に痛みを感じますか？ | いいえ、今はもうありません。

75

Chúle zhìliáo zhège shēnshang de yīxiē shāng,

除了治疗这个身上的一些伤，

身体のけがの治療以外で

76

hái yǒuméiyǒu zuò yīxiē zhěngxíng de shǒushù?

还有没有做一些整形的手术？

整形手術はしましたか？

77

Jīběnshang jiùshì zài yīxiē shēntǐ shang méiyǒu shāoshāng de bùwèi

基本上就是在一些身体上没有烧伤的部位

基本的に、やけどをしていない皮膚の一部分を切り取り

78

jiù huì qiē yīxiē pí fū lái qù xiū bǔ.

就会切一些皮肤来去修补。

やけどした部分に移植することはしました、

79

Liǎn shàng yǒu xiū ma? | Yě yǒu

脸上有修吗? | 也有

顔も修復したのですか? | そうです。

80

Nà suǒ yǐ nǐ zhè ge shāo shāng de hái shì tǐng yán zhòng de? | Shì

那所以你这个烧伤的还是挺严重的? | 是

やはりやけどの状態はかなり酷かったですね。 | はい。

81

Zhè ge huī fù qī yǒu duō cháng?

这个恢复期有多长?

治るのにどれくらいかかりましたか?

82

Yī nián de shí jiān

一年的时间

一年です。

83

Zhěng gè huī fù qī nǐ dōu zài yī yuàn?

整个恢复期你都在医院?

その間ずっと病院にいたのですか?

84

Duì, yī nián duō hòu cái chūyuàn.

对，一年多后才出院。

はい、一年以上経ってやっと退院しました。

85

Zhège yī nián shíjiān nǐ yǒu shénmeyàng de jìyì ma?

这个一年时间你有什么样的记忆吗？

その一年間どのような記憶がありますか？

86

Jīběnshàng shì méi tài dà de jìyì.

基本上是没太大的记忆。

そんなに記憶はありません。

87

Jiùshì zài zhōngtú de shíhou xǐng guòlai le jǐ huí,

就是在中途的时候醒过来了几回，

何度か目が覚めたことは覚えています。

88

jiù yīnyīnyuēyuē tīngdào wǒ mā zài gēn wǒ bà chǎojià,

就隐隐约约听到我妈在跟我爸吵架，

母と父が何か言い争っているのが聞こえました。

89

yǒudeshíhòu jiù tīngdào wǒ mā zài kū.

有的时候就听到我妈在哭。

またある時は母が泣いているのが聞こえました。

90

Tāmen dōu chǎo shénme ne?

他们都吵什么呢？

ご両親は何を争っていたのでしょうか？

91

Kěnéng yīfāngmiàn yīnwèi běnlái wǒ zhùyuàn de yālì yě dà,

可能一方面因为本来我住院的压力也大，

おそらく一つは私が入院していることによる経済的なプレッシャーだと思います。

92

nàshíhòu nàge niándài yīnwèi bǐjiào qióng.

那时候那个年代因为比较穷。

当時一般の人々はとても貧しかったです。

93

Zhège fèiyòng nǐ zhīdào dàgài yǒu duōshao ma?

这个费用你知道大概有多少吗？

だいたいどれくらいかかるか知っていますか？

94

Zài dāngshí shì huā le shíjǐ wàn.

在当时是花了十几万。

十数万元かかりました。

95

Suàn mán duō de a? Shì jiǔ jǐ nián, duì ba? | Duì, jiǔ wǔ nián

算蛮多的啊？是九几年，对吧？ | 对，95年

そんなに多く？90年代ですよ？ | はい、1995年でした。

96

Jiù shāoshāng zhīhòu shénmeshíhou qù shàng le xué?

就烧伤之后什么时候去上了学?

やけどした後いつから学校へ行き始めましたか?

97

Chūyuàn zhīhòu jiù mǎshàng qù dúshū le.

出院之后就马上去读书了。

退院してすぐに行きました。

98

Wǔ suì de shíhou jiù qù le? | Duì, dāngshí dú de shì yòu'éryuán.

五岁的时候就去了? | 对, 当时读的是幼儿园。

5歳の時に? | はい、幼稚園に行きました。

99

Gāng kāishǐ jìnrù xuéxiào de shíhou,

刚开始进入学校的时候,

初めて学校へ行った時、

100

huìbùhuì juéde biéde xiǎopéngyǒu

会不会觉得别的小朋友

他の子どもたちが

101

duì nǐ yǒu bù yǒuhǎo de zhège tàidu?

对你有不友好的这个态度?

あなたに対し友好的ではないと感じましたか?

102

Dāngrán huì yǒu ya!

当然会有呀！

はい、感じました

103

Gāng qù de shíhou hěn duō yīxiē xiǎoháizi

刚去的时候很多一些小孩子

初めて行った時、多くの子どもたちが

104

kěnéng jiù huì juéde wǒ zhèyàng hěn hàipà,

可能就会觉得我这样很害怕，

私の姿を見て怖がったり

105

shènzhì juéde wǒ zhèyàngzi hěn gǎoxiào,

甚至觉得我这样子很搞笑，

面白がったりしました

106

jiùshì yǒu yīzhǒng cháoxiào de gǎnjué.

就是有一种嘲笑的感觉。

私をからかっているような感じです。

107

Tāmen huì shuō nǐ shénme ma?

他们会说你什么吗？

彼らはあなたについて何と言いましたか？

108

Juéde wǒ xiàng gè móguǐ lo, zhǎngde hěn kěpà lo

觉得我像个魔鬼咯，长得很可怕咯

悪魔のようで怖いと

109

Dāngshí tīngdào zhèzhǒng yánlùn, nǐ de gǎnshòu shì shénme?

当时听到这种言论，你的感受是什么？

そんな言葉を聞いてどう感じましたか？

110

Kū yīxià, jiù huì qù gēn wǒ mā shuō.

哭一下，就会去跟我妈说。

泣きました、そして母にそのことを告げました。

111

Dànshì zìjǐ de nèixīn hǎoxiàng méiyǒu tài dà de gǎnjué.

但是自己的内心好像没有太大的感觉。

でも自分の中では、やけどそのものについてはあまり感じていませんでした。

112

Kěnéng hái bùshì hěn lǐjiě? | Dui

可能还不是很理解？ | 对

まだ完全には理解していなかった？ | はい。

113

Dàn hěn kuài de yě gēn nàxiē tóngxué jiù wán dào le yìqǐ le.

但很快地也跟那些同学就玩到了一起了。

すぐにクラスメートと私は一緒に遊びました。

114

Kěnéng tāmen yě hěn xiǎo, jiù yě shì hěn tiānzhēn de | Dui

可能他们也很小，就也是很天真的 | 对

彼らもまだ小さく純粋だったからかもしれません。 | そう。

115

Nàhuìr yǒu wán de hěn hǎo de péngyou ma? | Yǒu, tǐng duō de

那会儿有玩得很好的朋友吗？ | 有，挺多的

その時仲が良い友達がいましたか？ | はい。たくさんいました。

116

Nàhuìr nǐ fùmǔ yǒuméiyǒu kǎolǚ guo sòng nǐ qù tèshū de xuéxiào?

那会儿你父母有没有考虑过送你去特殊的学校？

ご両親はあなたを特別な学校に入学させようと考えたことはありますか？

117

Méiyǒu, wǒ zìjǐ yě bù tài yuànyì.

没有，我自己也不太愿意。

いいえ、私が行きたくありませんでした。

118

Dàgài shì dào shénmeshíhou nǐ cái yìshì dào

大概是到什么时候你才意识到

だいたい何歳くらいの時に

119

zhège shìgù gěi nǐ de rénshēng kěnéng huì dàilái hěn dà de yǐngxiǎng?

这个事故给你的人生可能会带来很大的影响？

この事故が人生に影響を及ぼしたと気が付きましたか？

120

Shí yī èr suì ba

十一二岁吧

11 か 12 歳の時です。

121

Yīnwèi dào le wǔ liù niánjí nàshíhou,

因为到了五六年级那时候，

なぜなら 5、6 年生の時

122

hěn duō tóngxué tāmen duì wǒ gèzhǒnggèyàng de cháoxiào,

很多同学他们对我各种各样的嘲笑，

多くのクラスメートがいろいろとからかってきたからです。

123

shènzhì dào le chūzhōng, chūyī zuǒyòu,

甚至到了初中，初一左右，

中学生になると

124

hěn duō tóngxué dōu huì qīfu wǒ, huì dǎ wǒ

很多同学都会欺负我，会打我

多くの学生が私をいじめたり、殴ったりしました。

125

Nàshíhou wǒ de sīxiǎng fāngmiàn mànman biànde zìbēi,

那时候我的思想方面慢慢变得自卑，

その時からだんだんと劣等感を感じるようになりました。

126

shènzhì shì hěn tǎoyàn zhèyàng de tóngxué,

甚至是很讨厌这样的同学，

そしてそんなクラスメートが嫌いになりました。

127

yīnwèi tāmen bù dāndān huì qīfu wǒ, dǎ wǒ, cháoxiào wǒ

因为他们不单单会欺负我、打我、嘲笑我

なぜなら、彼らは単にいじめたり、殴ったり、からかったりするだけではなく、

128

shènzhì hái shuō wǒ māma shēng le wǒ yī gè guàitāi.

甚至还说我妈妈生了我一个怪胎。

母が変な子どもを産んだとまで言ったからです。

129

Huì dǎ nǐ ma? | Duì

会打你吗？ | 对

あなたを殴る？ | はい。

130

Nà nǐ huì huánshǒu ma? | Kāishǐ de shíhou bù huì

那你会还手吗？ | 开始的时候不会

やり返しましたか？ | 最初はしませんでした。

131

Kāishǐ de shíhou kěnéng huì kū, shènzhì qù gàosu wǒ mā

开始的时候可能会哭，甚至去告诉我妈

最初は泣いて母に告げるだけでした。

132

Ràng nǐ mā qù dǎ tā ma?

让你妈去打他吗？

お母さんに彼らを殴るように頼んだ？

133

Wǒ mā cónglái bù huì pīpíng rénjiā, yīnwèi wǒ mā tā shì yī wèi lǎoshī.

我妈从来不会批评人家，因为我妈她是一位老师。

母は人々を批判したことはありません。なぜなら教師だからです。

134

Tā shì xiǎoxué lǎoshī? | Duì

她是小学老师？ | 对

小学校の先生？ | はい。

135

Jiāo shénme de? | Jiāo yǔwén

教什么的？ | 教语文

何を教えていましたか？ | 国語です。

136

Tā bù yǔnxǔ wǒ dǎjià, tā yě bù xǐhuan qù pīpíng biéde háizi.

她不允许我打架，她也不喜欢去批评别的孩子。

母は私が喧嘩をすることを許してくれませんでしたし、他の子どもたちを批判するのも好みませんでした。

137

Dànshì tā kàndào nàme duō biéde háizi qīfu nǐ de shíhou,

但是她看到那么多别的孩子欺负你的时候，

お母さんはあなたが多くの子どもたちからいじめられているのを見ても

138

tā bù huì shēngqì ma?

她不会生气吗？

怒らなかったのですか？

139

Tā xīnlǐ kěnéng huì hěn nánguò,

她心里可能会很难过，

内心悲しんでいたと思いますが

140

dànshì tā cónglái bùhuì biǎoxiàn zài zìjǐ de wàibiǎo dāngzhōng.

但是她从来不会表现在自己的外表当中。

表に出すことはありませんでした。

141

Yīnwèi tā zǒngshì gàosu wǒ, tā shēnwéi yī wèi lǎoshī,

因为她总是告诉我，她身为一位老师，

母は私にいつも言いました、一人の教師として...

142

shǒuxiān tā yě shì wǒ de jiāzhǎng,

首先她也是我的家长，

まず一人の親として、

143

rúguǒ wǒ shì tā de háiizi, tā dōu méiyǒu jiàodǎo hǎo,

如果我是她的孩子，她都没有教导好，

もし自分の子どもさえ上手に教えることができなければ、

144

tā gēnběn jiù méiyǒu zīgé qù jiàodǎo biéde hái'zi.

她根本就没有资格去教导别的孩子。

他の子どもたち教える資格はない、と。

145

Dànshì rúguǒshuō nǐ yīzhí dōu yǒu biéren qīfu nǐ dehuà,

但是如果说你一直都有别人欺负你的话，

でももしあなたがいつも他人からいじめられていて

146

nǐ yòu bù huánshǒu dehuà, nà nǐ kěnéng huì shòushāng a!

你又不还手的话，那你可能会受伤啊！

やり返してもいけないなら、あなたは傷つきますよね！

147

Tā yǒuméiyǒu xiǎngdào zhè yī diǎn?

她有没有想到这一点？

このことについて考えないのでしょうか？

148

Yǒu, dànshì tā cónglái yīzhí jiù dōu zài jiàodǎo wǒ,

有，但是她从来一直就都在教导我，

考えていました、母はいつも私に教えました。

149

tuì yī bù hǎikuòtiānkōng, rěn yīshí fēngpínglàngjìng.

退一步海阔天空，忍一时风平浪静。

一瞬の怒りを耐えれば、百日の悲しみを避ける、と。

150

Tā měicì shuō lái shuō qù dōu shì zhè yījùhuà.

她每次说来说去都是这一句话。

それが母のいつもの言葉でした。

151

Nǐ huì juéde, wǒ dōu tīngnǐle,

你会觉得，我都听腻了，

あなたは、その言葉に聞き飽きて

152

wèishénme zǒngshì zhèyàngzi jiāo wǒ?

为什么总是这样子教我？

母がなぜいつもそう言うのかと思いましたか？

153

Duì, wǒ shènzhì wǒ juéde

对，我甚至我觉得

はい、

154

wǒ mā zhèyàng de jiàodǎo fāngshì shì méiyǒu yòng de.

我妈这样的教导方式是没有用的。

母のそんな教えは役に立たない、とさえ思いました。

155

Rénjiā yīyàng hái shì huì qīfu nǐ, rénjiā zhǐ huì décùnjìnchǐ.

人家一样还是会欺负你，人家只会得寸进尺。

クラスメートは私をいじめ続け、図に乗るだけでした。

156

Nàshíhou wǒ bù lǐjiě tā.

那时候我不理解她。

母を理解できませんでした。

157

Nà nǐ yǒu pànnì ma, bù tīng tā de huà?

那你有叛逆吗，不听她的话？

反抗して彼女の話の聞かなかったりしなかったのですか？

158

Yǒu, fēicháng de pànnì

有，非常地叛逆

ありました、とても反抗しました。

159

Hòulái wǒ jiù zìjǐ xuéhuì dǎjià,

后来我就自己学会打架，

その後自分で喧嘩のやり方を学びました。

160

wǒ juéde biéren dǎ wǒ, wǒ jiù yīdìngyào huánshǒu.

我觉得别人打我，我就一定要还手。

誰かが私を殴ったら必ずやり返そうと考えました。

161

Huán guo hěn duō huí ma? | Jīngcháng huánshǒu!

还过很多回吗？ | 经常还手！

何度もやり返しましたか？ | はい、たくさん

162

Dǎ de yíng tāmen ma? | Hòulái dǎ de yíng le

打得赢他们吗？ | 后来打得赢了

彼らを打ち負かしましたか？ | 彼らを打ち負かすことができるようになりました。

163

Yī kāishǐ de shíhou wǒ bùhuì dǎjià,

一开始的时候我不会打架，

最初はうまくいきませんでした

164

dànshì hòulái yīnwèi jīngcháng bèi rénjiā qīfu, dǎjià duō le.

但是后来因为经常被人家欺负，打架多了。

その後は、よくいじめられるので喧嘩することが増えました...

165

Yǒu jīngyàn le? | Yǒu jīngyàn le

有经验了？ | 有经验了

経験が増えた？ | そうです。

166

Nǐ dōu zěnmē dǎ tāmen?

你都怎么打他们？

どうやってやっつけるのですか？

167

Kāishǐ jīngcháng qù duànliàn lo | Zěnmē duànliàn?

开始经常去锻炼咯 | 怎么锻炼？

常に身体を鍛えるようになりました。 | どのように鍛えますか？

168

Jiùshì pǎobù a, zài yīxiē dǎ shābāo

就是跑步啊，再一些打沙包

走ったり、それからサンドバッグを打ちます。

169

gèzhǒng fāngmiàn dōu huì qù duànliàn.

各种方面都会去锻炼。

その他色々な方法で鍛えます。

170

Nǐ hái liàn guo shā bāo? | Dui

你还练过沙包？ | 对

サンドバッグも打つのですか？ | はい。

171

Jiùshì wèile qù gēn tóngxué dǎjià, shì ba?

就是为了去跟同学打架，是吧？

クラスメートと戦うために？

172

Duì, dāngshí wǒ de xiǎngfǎ shì wèile wǒ bù qīfu rénjiā,

对，当时我的想法是为了我不欺负人家，

はい、それは他人をいじめるためではなく、

173

dànshì wǒ bù yǔnxǔ wǒ bèi rénjiā qīfu.

但是我不允许我被人家欺负。

自分をいじめから防御するためです。

174

Jiùshì bǎohù zìjǐ? | Duì

就是保护自己？ | 对

自分自身を守るため？ | そう。

175

Dànshì zhèzhǒng dǎjià de xíngwéi

但是这种打架的行为

でもこのような行為をして

176

xuéxiào huìbùhuì duì nǐmen yǒu chǔfèn? | Yǒu

学校会不会对你们有处分？ | 有

学校が処分を下しませんか？ | そうですね

177

Kāishǐ lǎoshī duì wǒ de yìnxiàng shì tǐng hǎo de,

开始老师对我的印象是挺好的，

最初、先生方の私に対する印象は良かったのですが、

178

hòulái yīnwèi wǒ pànnì le, shènzhì wǒ jīngcháng gēn tóngxué dǎjià,

后来因为我叛逆了，甚至我经常跟同学打架，

私が反抗し、同級生と喧嘩するまでになると

179

suǒyǐ hòulái lǎoshī duì wǒ de yìnxiàng fēicháng de chàjìn,

所以后来老师对我的印象非常地差劲，

印象は悪くなりました。

180

jīngcháng yě bàogào gěi wǒ mā.

经常也报告给我妈。

母にもたびたび報告が行きました。

181

Zhège huì yǐngxiǎng nǐ de xuéxí ma? | Yǐngxiǎng hěn dà

这个会影响你的学习吗？ | 影响很大

勉強にも影響が出ませんでしたか？ | 影響は大きかったです。

182

Ránhòu hěn kuài de dào chūyī chū'èr yīzhí zài xiàjiàng.

然后很快地到初一初二一直在下降。

中学1年と2年の時には大きく後退してしまいました。

183

Xiǎoxué de shíhou zìjǐ de xuéxí háishi tǐng hǎo de.

小学的时候自己的学习还是挺好的。

小学生の時は学力が良かったのですが。

184

Dào chūzhōng de shíhou zhège xīnlǐ huì yǒu biànhuà ma?

到初中的时候这个心理会有变化吗？

中学生になって心理的に変化がありましたか？

185

Biànhuà fēicháng dà ba.

变化非常大吧。

大きく変わりました。

186

Kāishǐ de shíhou shì tǐng hǎo de yī gè xuésheng,

开始的时候是挺好的一个学生，

最初はいい生徒だったのですが

187

hòulái jiù biànde hěn yàn xué,

后来就变得很厌学，

勉強嫌いになりました。

188

shènzhì hěn tǎoyàn shēnbiān de nàxiē qīfu wǒ de rén,

甚至很讨厌身边的那些欺负我的人，

周りのいじめてくる人たちも嫌いでしたし

189

shènzhì hái yǒu yīzhǒng juéde hěn tǎoyàn zhège shèhuì.

甚至还有一种觉得很讨厌这个社会。

この社会自体も嫌いだという気持ちがありました。

190

Huì juéde shàngtiān duì nǐ bù gōngpíng ma?

会觉得上天对你不公平吗？

運命は不公平で

191

Wèishénme zhège shìqing yào fāshēng zài nǐ shēnshang?

为什么这个事情要发生在你身上？

なぜ自分にこんなことが起こったのかと疑問に思ったことはありますか？

192

Huì, jīngcháng huì zhèyàng xiǎng

会，经常会这样想

はい、常にそう思っていました。

193

Wǒ jiù juéde wèishénme piānpiān wǒ què chéngwéi le zhèyàng de yī gè rén,

我就觉得为什么偏偏我却成为了这样的一个人，

なぜこんな人間になってしまったのか

194

zhěngtiān yào shòudào biéren de páichì, cháoxiào, lěngyǎn?

整天要受到别人的排斥、嘲笑、冷眼？

いつも他人から拒絶され、嘲笑され、見下されなければならないのか

195

Xiànzài huì yǒu gǎibiàn ma?

现在会有改变吗？

今は変わりましたか？

196

Xiànzài wánquán bùhuì yǒu nà'yàng de xīnlǐ le.

现在完全不会有那样的心理了。

今は全くそのようには感じません。

197

Yīnwèi chūlái shèhuì zhīhòu jīnglì de dōngxi duō le,

因为出来社会之后经历的东西多了，

卒業して社会に出てから経験したことは多く、

198

kàndào de dōngxi yě duō le,

看到的東西也多了，

見てきたものも多いです

199

jiù qù màn màn de gǎibiàn le zìjǐ.

就去慢慢地改變了自己。

それが徐々に私を変えました。

200

Dào le duō dà de shíhou nǐ cái kāishǐ gǎibiàn?

到了多大的時候你才開始改變？

何歳の頃に変わり始めましたか？

201

Dàgài shì shíbā jiǔ suì de shíhou.

大概是十八九歲的時候。

だいたい 18 か 19 歳の頃です。

202

Nàshíhou wǒ yīnwèi yǒu sān nián méiyǒu dúshū.

那時候我因為有三年沒有讀書。

當時 3 年間學校に行きませんでした、

203

Dú wán le yī nián zhōngzhuān zhīhòu, wǒ jiù méiyǒu dú

讀完了一年中专之後，我就沒有讀

1 年で辞めてしまいました

204

yīnwèi nàshíhòu yě shì jīngcháng gēn tóngxué dǎjià.

因为那时候也是经常跟同学打架。

なぜなら同級生とよく喧嘩をしていたので。

205

Hòulái nà sān nián zìjǐ zài jiālǐ dāi zhe hěn jiǔ

后来那三年自己在家待着很久

その後3年間はただ家にいました。

206

Zuò shénme ne zàijiā?

做什么呢在家？

家で何をしていましたか？

207

Kāishǐ de shíhòu tiāntiān wán yóuxì lo.

开始的时候天天玩游戏咯。

最初の頃は毎日ゲームをしていました。

208

Dànshì tóngshí nà sān nián ràng wǒ xuéhuì le hěn duō de jìshù.

但是同时那三年让我学会了很多的技术。

でもその3年で多くの技術を学びました。

209

Jiùshì zìjǐ zìxué yīxiē jìsuànjī yìngyòng de yīxiē dōngxi, ruǎnjiàn de dōngxi,

就是自己自学一些计算机应用的一些东西，软件的东西，

コンピューターやソフトウェアの使い方を学んだり

210

háiyǒu zìjǐ xuéhuì le zǔzhuāng.

还有自己学会了组装。

自分でコンピューターの組み立て方法を学んだりしました。

211

Bāokuò dǎzì yě shì yīyàng, zài nà sān nián lǐ màn màn liàn chūlai de.

包括打字也是一样，在那三年里慢慢练出来的。

タイピングなどもその3年の間にできるようになりました。

212

Yǒuyīcì wǒ yě jìn guo nǐ de zhíbō jiān,

有一次我也进过你的直播间，

一度ライブ動画を見たことがあります。

213

dāngshí wǒ jiù fāxiàn nǐ dǎzì tèbié kuài, wǒ jiù hěn zhènjīng.

当时我就发现你打字特别快，我就很震惊。

とても早く文字を打つのを見て驚きました。

214

Ránhòu yě yǒu hěn duō guānzhòng zài pínglùn shuō:

然后也有很多观众在评论说：

多くの視聴者もコメントをしていました

215

Wa! Nǐ dǎzì zěnmē zhènmē kuài?

哇！你打字怎么这么快？

「わあ！一体全体どうしてそんなに速く打てるの？」

216

Suǒyǐ wǒ yě zài xiǎng nǐ shìbùshì yǒu zhuānmén de qù xùnlìan guo zìjǐ.

所以我也在想你是不是有专门地去训练过自己。

私はあなたが専門的に訓練をしているのかなと思いました。

217

Yě méiyǒu zhuānmén xùnlìan, jiùshì yǐqián zìjǐ hěn xǐhuan diànnǎo,

也没有专门训练，就是以前自己很喜欢电脑，

いいえ、特別な訓練はしていません、コンピューターが好きだけです。

218

ránhòu jiù kāishǐ de shíhou jīngcháng gēn rénjiā liáotiān.

然后就开始的时候经常跟人家聊天。

それから始めたばかりの時、よくオンラインでチャットをしていましたから。

219

Kāishǐ wǒ yě bù tài huì dǎzì, duì jiànpán yě bù shúxī ma

开始我也不太会打字，对键盘也不熟悉嘛

最初はキーボードに慣れず、タイピングがあまり上手ではなく、

220

ránhòu jīngcháng yě huì dī zhe tóu

然后经常也会低着头

よく下を向いて

221

kàn zhe jiànpán de zìmǔ yīgègè de àn.

看着键盘的字母一个个地按。

キーボードを見ながら一つずつ打たなければなりませんでした。

222

Hòulái jīngguò yīdìng de shíjiān mōsuo,

后来经过一定的时间摸索，

その後ある程度やっていくうちに

223

zhīdào tā jiànpán de měi gè wèizhi,

知道它键盘的每个位置，

キーボードの文字の配列を覚えられるようになって

224

ránhòu màn màn de liànxí chéngwéi yīzhǒng xíguàn,

然后慢慢地练习成为一种习惯，

段々と慣れていき

225

ránhòu jiù yuè dǎ yuè kuài le.

然后就越打越快了。

徐々に速く打てるようになりました。

226

Hòulái nà sān nián qíshí wǒ xiǎngtōng le hěn duō dōngxi,

后来那三年其实我想通了很多东西，

3年の間に実際に多くの物事を通して

227

jiùshì juéde wǒ zìjǐ céngjīng nàxiē xiǎngfǎ shì fēicháng de yòuzhì de.

就是觉得我自己曾经那些想法是非常地幼稚的。

私のそれまでの考えはとても幼稚であると感じました。

228

Wǒ de bànmā bǎ wǒ xīnxīnkǔkǔ yǎngdà,

我的爸妈把我辛辛苦苦养大，

両親は私を苦勞して育てました、そして

229

jiùshì xīwàng wǒ yǐhòu nénggòu gèngjiā jiānqiáng,

就是希望我以后能够更加坚强，

両親は私にもっと強くなってこの社会と向き合ってほしい、

230

yǒngǎn qù miànduì zhège shèhuì,

勇敢去面对这个社会，

そう望んでいます。

231

ér bìng bùshì xiǎng kàndào wǒ duòluò zìjǐ.

而并不是想看到我堕落自己。

決して墮落せずに。

232

Yīnwèi wǒ juéde wǒ de yàngzi shì méiyǒu bànfǎ gǎibiàn de le,

因为我觉得我的样子是没有办法改变的了，

私は自分の見た目を変える方法はないけれど

233

ér wǒ wéidú yào qù gǎibiàn de shì wǒ zìjǐ de xìnggé,

而我唯独要去改变的是我自己的性格，

唯一自分の性格や

234

háiyǒu wǒ de xīntài.

还有我的心态。

自分の心持は変えることができると思ったのです。

235

Wǒ juéde xiànzài chèn niánjì hái bùshì hěn dà,

我觉得现在趁年纪还不是很大，

まだ若いけれども

236

wǒ juéde wǒ yīnggāi yào chóngxīn gǎibiàn zìjǐ,

我觉得我应该要重新改变自己，

自分自身を刷新するべきだ、

237

wǒ bùnéng zhè yībèizi huāngfèi le.

我不能这一辈子荒废了。

人生を無駄にすることはできないと思いました。

238

Suǒyǐ wǒ jiù chóngxīn de qù zhǎo xuéxiào dúshū.

所以我就重新地去找学校读书。

だから新しい学校を探し始めたのです。

239

Yě shì bèi hěn duō xuéxiào páichì, jùjué.

也是被很多学校排斥，拒绝。

多くの学校から拒絶されました。

240

Xuéxiào huì jiùshì hěn míngquè de gàosu nǐ,

学校会就是很明确地告诉你，

学校ははっきりと

241

yīnwèi nǐ de zhǎngxiàng ér bù zhāo nǐ ma? | Duì

因为你的长相而不招你吗？ | 对

あなたの外見のせいで受け入れられないと言ったのですか？ | はい。

242

Tā jiù juéde wǒ zhège yàngzi kěnéng huì yǐngxiǎng dào biéde tóngxué.

他就觉得我这个样子可能会影响到别的同学。

彼らは私の見た目が他の学生に影響を与えようと思ったのでしょうか。

243

Tā ràng wǒ yào wèi biéde tóngxué qù kǎolǜ.

他让我要为别的同学去考虑。

彼らは私に他の学生に考慮するように言いました。

244

Nà dāng nǐ tīngdào tāmen zhèyàng shuō de shíhou,

那当你听到他们这样说的时候，

彼らがそのように言うのを聞いて

245

nǐ shì shénme xiǎngfǎ?

你有什么想法？

あなたはどう感じましたか？

246

Wǒ jiù juéde lǎoshī cóngxiǎo bùshì jiàodǎo wǒmen yào jiēshòu

我就觉得老师从小不是教导我们要接受

先生は私たちに

247

cánzhàng rénshì de tóngxué huòzhě shèhuì rénqún ma?

残障人士的同学或者社会人群吗？

障害のある学生や人々を受け入れるよう言わなかったか？

248

Wèishénme piānpiān xuéxiào duì wǒ zhèyàng yī lèi rén huì yǒu páichì?

为什么偏偏学校对我这样一类人会有排斥？

なぜ学校が私のような人を排除するのだろうか？

249

Bù yīnggāi yào gèngjiā guānxīn, gǔlì ma?

不应该要更加关心、鼓励吗？

関心をもって勇気づけてくれるべき存在ではないのか？ そう思いました。

250

Nàshíhou qíshí wǒ cái yìshì dào

那时候其实我才意识到

その時私はようやく気が付きました

251

zhège shèhuì shàng qíshí méiyǒu shénme suǒwèi de gōngpíng de.

这个社会其实没有什么所谓的公平的。

この社会に公平というものはないと。

252

Wǒ bìngbù néng yīn zhe zhè yī wèi lǎoshī,

我并不能因着这一位老师、

そして教師やこの学校が

253

zhège xuéxiào páichì wǒ, wǒ jiù fàngqì.

这个学校排斥我，我就放弃。

私を拒絶してもあきらめるべきではないと。

254

Suǒyǐ wǒ zài bùduàn de qù zhǎo.

所以我在不断地去找。

だから探し続けました。

255

Hòumiàn zhǎodào xuéxiào le ma?

后面找到学校了吗？

その後学校は見つかりましたか？

256

Shì tōngguò le wǒ jiùjiu de yī gè tóngxué de guānxi

是通过了我舅舅的一个同学的关系

私の叔父の友人のつながりで

257

zhǎodào le xuéxiào.

找到了学校。

学校を見つけました。

258

Nà yī wèi zhǔrèn, jiùshì wǒ jiùjiu de tóngxué,

那一位主任，就是我舅舅的同学，

叔父の友人はその学校の主任でしたが

259

tā yě shòudào le xuéxiào de pīpíng.

他也受到了学校的批评。

彼も学校から批判を受けました。

260

Jiùshì yīnwèi tā ràng wǒ jìn le xuéxiào dúshū, tā shòudào le pīpíng.

就是因为他让我进了学校读书，他受到了批评。

私を受け入れたからです。

261

Ránhòu wǒ kāishǐ de shíhou shì hěn nánshòu de,

然后我开始的时候是很难受的，

当初とてもつらかったです。

262

dànshì wǒ zài xiǎng wǒ jiùjiu hǎobùróngyì yǒu le zhèyàng de yī gè guānxi,

但是我在想我舅舅好不容易有了这样的一个关系，

しかし私は叔父がそのようなつながりを見つけるのに苦労して

263

bāng wǒ zhǎodào le xuéxiào, wǒ yīdìngyào jiānchí xiàlai.

帮我找到了学校，我一定要坚持下来。

私の為に学校を探してくれたと思います、頑張らなければと考えました。

264

Nà nǐ jìnrù zhège xuéxiào zhīhòu fāshēng le shénme shìqing?

那你进入这个学校之后发生了什么事情？

入学してからは何が起きましたか？

265

Hé wǎngcháng yīyàng, háishi huì shòudào hěn duō tóngxué de páichì.

和往常一样，还是会受到很多同学的排斥。

相変わらずです、多くの同級生から疎外されました。

266

Shènzhì zhù zài tóngyī gè sùshè de tóngxué,

甚至住在同一个宿舍的同学，

同じ宿舍の学生は

267

hěn duō dōu bù yuànyì gēn wǒ yīqǐ zhù.

很多都不愿意跟我一起住。

私と一緒に住みたがりませんでした。

268

Nà dāngshí zěnmebàn ne?

那当时怎么办呢？

あなたはどうしましたか？

269

Háishi gēn tāmen yīqǐ zhù,

还是跟他们一起住，

それでも彼らと一緒にいました。

270

tāmen yě yǒude huì shēnqǐng yào dào língyī gè sùshè.

他们也有的会申请要到另一个宿舍。

中には宿舎を変えてほしいという人もいました。

271

dànshì yǒude yě shì tóngyī gè sùshè zhù xiàlai.

但是有的也是同一个宿舍住下来。

でも同じ宿舎にいる人もいました。

272

Zài zhōngzhuān de shíhou yǒu shòudào guo tóngxué de qīfu ma,

在中专的时候有受到过同学的欺负吗，

その学校でもいじめはありましたか？

273

chúle yányǔ shàngmiàn de?

除了言语上面的？

言語的な虐待を除いて？

274

Dìyīcì dú zhōngzhuān shí yǒu.

第一次读中专时有。

最初に入学した学校ではありました。

275

Nàhuìr nǐ hái huì gēn biéren dǎjià o | Duì

那会儿你还会跟别人打架哦 | 对

その時はまだ彼らと喧嘩していたのですね。 | そうです。

276

Dào dì'èrcì hái huì gēn biéren dǎ ma?

到第二次还会跟别人打吗？

次の学校でもまだ喧嘩をしていましたか？

277

Bùhuì le, nàshíhou wǒ xiǎngtōng hěn duō dōngxi.

不会了，那时候我想通很多东西。

いいえ、その時はすでに多くの事を学んでいましたので。

278

Huì huánzuǐ ma? | Bùhuì le

会还嘴吗？ | 不会了

口論しましたか？ | いいえ。

279

Nà dāng biéren shuō nǐ de shíhou huòzhě shì yāoqiú huàn sùshè de shíhou,

那当别人说你的时候或者是要求换宿舍的时候，

否定的な言葉を言われたり、部屋を変えてほしいと言われた時、

280

nǐ xīnlǐ shì shénme gǎnshòu?

你心里是什么感受？

どう感じましたか？

281

Shuōshíhuà shì tǐng nánshòu de.

说实话是挺难受的。

正直、とても悲しかったです。

282

Dànshì wǒ juéde zhèxiē dōngxi yóuzhe tāmen zìjǐ qù zuò juéding,

但是我觉得这些东西由着他们自己去做决定，

でもそれは彼ら自身が決めることだと思いました。

283

wǒ bùnéng yīn zhe tāmen wǒ qù gǎibiàn wǒ shénme,

我不能因着他们我去改变我什么，

私は彼らの為に自分の何も変えるべきではありません。

284

wǒ zhǐ zuò wǒ zìjǐ jiù kěyǐ le.

我只做我自己就可以了。

私は私でいればそれでいいのです。

285

Nǐ yě yǒu tídào nǐ nà duàn shíjiān shì bǐjiào zìbēi de ma,

你也有提到你那段时间是比较自卑的嘛，

劣等感があったとおっしゃいましたが、

286

zhège zìbēi gǎn dàgài chíxù le duōjiǔ?

这个自卑感大概持续了多久？

どのくらいその感情は続きましたか？

287

Cóng sì wǔ niánjí yīzhí dào shíqī bā suì.

从四五年级一直到十七八岁。

4、5年生の頃から 17、18 歳までです。

288

Tā biǎoxiàn zài nǎlǐ ne?

它表现在哪里呢？

それはどこに現れましたか？

289

Bǐrúshuō chūmén de shíhòu huìbùhuì bù gǎn kàn biéren háishi zěnmeyàng?

比如说出门的时候会不会不敢看别人还是怎么样？

例えば外出の時、他人を見るのが怖かったとか何かありますか？

290

Duì, bù gǎn miànduì biéren, zǒngshì xǐhuan dī zhe tóu.

对，不敢面对别人，总是喜欢低着头。

はい、他人と向き合うことができず、いつも頭を低くしていました。

291

Háiyǒu yǒudeshíhòu biéren zài cháoxiào wǒ de shíhòu,

还有有的时候别人在嘲笑我的时候，

人々が私をからかう時は

292

nèixīn huì gǎnjué dào hěn qiángliè de nánshòu.

内心会感觉到很强烈地难受。

内心ひどく心が痛みました。

293

Zǒu zài dà jiēshang huì yǒu hěn duō rén huítóu kàn nǐ

走在大街上会有很多人回头看你

街を歩いている時、多くの人が振り返ってあなたを見たり、

294

huòzhě shì dīng zhe nǐ kàn ma?

或者是盯着你看吗？

じろじろと見てくることはありましたか？

295

Huì, měitiān dōu huì, bāokuò dào xiànzài wéizhǐ.

会，每天都会，包括到现在为止。

はい、毎日、今でもそうです。

296

Yī kāishǐ huì bù huì xí guàn, duì ba? | Shì

一开始会不习惯，对吧？ | 是

最初は慣れなかったでしょう？ | はい。

297

Xiànzài ne?

现在呢？

今はどうですか？

298

Chéngwéi yīzhǒng xíguàn le, wǒ jiù juéde zhè yīqiè hěn zìrán.

成为一种习惯了，我就觉得这一切很自然。

もう慣れました、それは自然なことだと思っています。

299

Nǐ yǒu méiyǒu yīnwèi zhègè shìqing ér yǒu yìyù de shíhou?

你有没有因为这个事情而有抑郁的时候？

そのせいで落ち込んだことはありますか？

300

Yiyù yīnggāi méiyǒu guò ba, jiùshì zìbēi suàn bù suàn yiyù?

抑郁应该没有过吧，就是自卑算不算抑郁？

いいえ、劣等感は数えられますか？

301

Nàge bùsuàn ba. | O, bùsuàn

那个不算吧。| 哦，不算

それは数えられませんね。| そうですね。

302

Jiùshì nǐ yǐjīng dào le nàzhǒng jiùshì juéde dōu...

就是你已经到了那种就是觉得都...

落ち込んでこんな気持ちになったことは...

303

Yǒu qīngshēng niàntou? | Dui

有轻生念头？| 对

自殺願望ですか？| はい。

304

Méiyǒu guo, wǒ zhǐ xiǎng guo wǒ yào bùduàn de nǚlì qù gǎibiàn zìjǐ,

没有过，我只想过我要不断地努力去改变自己，

ありません。| ずっと自分を変えようとする事だけ考えていました。

305

biéren yuè kànqīng wǒ, wǒ zhǐ xiǎng yuè nǚlì qù gǎibiàn.

别人越看轻我，我只想越努力去改变。

他人が私を見下してくればくるほど、より自分を変えようと思っていました。

306

Dànshì wǒ cóngláiméiyǒu xiǎng guo qù... yǒu qīngshēng de niàntou.

但是我从来没有想过去... 有轻生的念头。

これまで一度も...死のうと考えたことはありません。

307

Dào le shíqī bā suì de shíhou,

到了十七八岁的时候，

17、18 歳の頃

308

kěnéng shēnbiān rén yě huì yǒu tánliàn'ài de zhège xiànxàng.

可能身边人也会有谈恋爱的这个现象。

周りの人々が恋愛をし始めて

309

Nà nǐ dāngshí yǒu dānxīn guo zìjǐ kěnéng zhǎobudào nǚpéngyou ma?

那你当时有担心过自己可能找不到女朋友吗？

自分は恋人ができないのではと心配になりませんでしたか？

310

Xiǎo de shíhou wǒ mā háiyǒu wǒ jiālǐ de qīnqi

小的时候我妈还有我家里的亲戚

子どもの時、母と親戚は

311

tāmen jiù juéde wǒ yǐhòu kěnéng zhǎobudào nǚpéngyou.

他们就觉得我以后可能找不到女朋友。

私に恋人はできないだろうと感じていました。

312

Dàgài shì zhōngxué de shíhòu, tāmen jiù zhèyàng gēn wǒ shuō,

大概是中学的时候，他们就这样跟我说，

中学生くらいの時、彼らは私に

313

jiùshì yǐhòu gěi nǐ jièshào nǎ yī wèi nǎ yī wèi.

就是以后给你介绍哪一位哪一位。

将来女の子を紹介するよと言いました。

314

Dànshì wǒ nàshíhòu de xiǎngfǎ wǒ jiù juéde wǒ bù xǐhuan zhèzhǒng fāngshì,

但是我那时候的想法我就觉得我不喜欢这种方式，

でも思い返すとそのようなやり方は好きではありませんでした。

315

wǒ xǐhuan zhǎodào zìjǐ xǐhuan hé xǐhuan wǒ de.

我喜欢找到自己喜欢和喜欢我的。

自分が好きになれる人で、相手もまた自分を好きになってくれる人を探したかったのです。

316

Nàhuìr shuō jièshào,

那会儿说介绍，

ご両親や親せきが誰かを紹介すると言ったのは

317

tāmen yǒuméiyǒu shuō yào jièshào mǒu yī gè rén?

他们有没有说要介绍某一个人？

特定の人のことでしょうか？

318

Yǒu, qīnqī yīnwèi dāngshí shì nóngcūn ma,

有，亲戚因为当时是农村嘛，

はい、農村に住んでいたの

319

tāmen de xiǎngfǎ kěnéng xiàng wǒ zhèyàngzi zhǐnéng zhǎo yī gè

他们的想法可能像我这样子只能找一个

彼らの考えは、私のような人間は

320

hé wǒ lèisì de zhèyàng de rénrún zài yìqǐ.

和我类似的这样的人群在一起。

私と似たような人としか一緒になれないというものでした。

321

Bǐrú mǒu yī gè dìfāng de nǎyīge nǚháizi,

比如某一个地方的哪一个女孩子，

例えば、どこかにいる

322

tā kěnéng yě shì yīnwèi shāoshāng a huòzhě nǎli yǒu shénme wèntí ya.

她可能也是因为烧伤啊或者哪里有什么问题呀。

やけどを負っているとか何か問題がある女性

323

Jiù huì juéde nǐmen hùxiāng kěnéng néng lǐjiě, shì ba?

就会觉得你们互相可能能理解，是吧？

お互いに理解しあえるということでしょうか？

324

Duì, zhǐyǒu nà'yàng de rén cái néng jiēshòu nǐ.

对，只有那样的人才能接受你。

そうです。そのような人だけ私を受け入れてくれる、と。

325

Ránhòu hòumiàn ne?

然后后面呢？

その後どうになりましたか？

326

Wǒ qíshí hěn kàngjù, wǒ juéde wǒ de xīnlǐ shì gè zhèngcháng de,

我其实很抗拒，我觉得我的心理是个正常的，

強く抵抗しました。私は精神的に正常だと考えたからです。

327

wǒ xiāngxìn yě yǒu hěn duō de zhèngcháng rén yīyàng kěyǐ jiēshòu wǒ,

我相信也有很多正常人一样可以接受我，

それに多くの普通の人々も私を受け入れてくれると信じていました。

328

bùguǎn shì péngyou háishi liàn'ài guānxi.

不管是朋友还是恋爱关系。

友達として、あるいは恋愛パートナーとして

329

Yǒuméiyǒu nǎyīge shìjiàn huòzhě shì mǒu yī gè rén duì nǐ yǒu qǐfā?

有没有哪一个事件或者是某一个人对你有启发？

啓発された出来事や人はいますか？

330

Wǒ nǚpéngyou yě suàn yī gè ba

我女朋友也算一个吧

私のガールフレンドがその一人です。

331

Suīrán shuō tā zìjǐ méiyǒu gěi wǒ tài dà de shénme gǔlì,

虽然说她自己没有给我太大的什么鼓励，

彼女自身はたくさん励ましたりはしていませんが、

332

dànshì zìcóng wǒ xǐhuan tā zhīhòu,

但是自从我喜欢她之后，

彼女を好きになってから

333

wǒ jiù juéde wǒ yào yīn zhe tā ér qù gǎibiàn.

我就觉得我要因着她而去改变。

私は彼女の為に自分を変える必要があると感じました。

334

Wǒ hěn hàoqí nǐmen liǎ shì zěnmē jiànmiàn de?

我很好奇你们俩是怎么见面的？

興味があります、どのように出会ったのですか？

335

Jiùshì dì'èrcì dú zhōngzhuān de shíhou rènshi tā de.

就是第二次读中专的时候认识她的。

2 番目に入った学校で出会いました。

336

Dìyīcì jiànmiàn shì yīnwèi tā shì zhìyuànzhě,

第一次见面是因为她是志愿者，

最初に会った時、彼女は学校でボランティアをしていました。

337

shì jiēdài yīxiē xīnshēng de.

是接待一些新生的。

新入生を歓迎する手伝いをしていました。

338

Nàshíhou wǒ méi zhùyì dào tā.

那时候我没注意到她。

その時は彼女に注意を払いませんでした。

339

Kāishǐ de shíhou kěnéng háishi yǒudiǎn zìbēi ba,

开始的时候可能还是有点自卑吧，

最初はまだ少し劣等感を感じていたので、

340

bù gǎn qù miànduì, suǒyǐ wǒ bìngbù zhīdào yǒu tā de cúnzài.

不敢去面对，所以我并不知道有她的存在。

人々と顔を合わせないようにしていました、だから彼女がいたことすら知りませんでした。

341

Dì'èrcì jiànmiàn de shíhou shì yīn zhe tā de tóngxué,

第二次见面的时候是因着她的同学，

2 回目に会ったのは彼女の同級生のおかげです。

342

tā de tóngxué shì yī gè bǐjiào lèguān de rén,

她的同学是一个比较乐观的人，

彼女の同級生はポジティブな人で

343

tā jiù zhǔdòng de gēn wǒ liánxì, gēn wǒ dǎjiāodào.

她就主动地跟我联系，跟我打交道。

積極的に私に話しかけてくれました。

344

Yīnwèi tā kàndào le wǒ de yàngzi,

因为她看到了我的样子，

同級生は私の様子を見て

345

yě zhīdào wǒ shì gè bǐjiào xiàngshàng de xuésheng ba,

也知道我是个比较向上的学生吧，

楽観的な人間だと知ったようです。

346

nà wèi xuéjiě jiù hěn zhǔdòng de zhǎo wǒ gēn tā yīqǐ wán.

那位学姐就很主动地找我跟她一起玩。

積極的に遊びに行こうと誘ってくれました。

347

Zài dì'èr gè xīngqī de shíhou,

在第二个星期的时候，

2週間目に

348

wǒ nǚpéngyou jiù gēnzhe tā yīqǐ qù le wǒ jiā.

我女朋友就跟着她一起去了我家。

その同級生がガールフレンドを連れて私の家に来ました。

349

Yuē tā qù wǒ jiā yīqǐ qù xuéxiào,

约她去我家一起去学校，

3人で学校に行こうと誘ったのです。

350

yīnwèi tāmen dōu yào jīngguò wǒ jiā.

因为她们都要经过我家。

学校へ行く時私の家の前を通るので。

351

Hòumiàn shì zěnmeyàng fāzhǎn chéng nánǚ péngyou ne?

后面是怎样发展成男女朋友呢？

どのように恋愛関係に発展したのですか？

352

Wǒ dìyīcì jiàndào tā wǒ jiù hěn xǐhuan tā,

我第一次见到她我就很喜欢她，

初めて会った時に好きになりました。

353

yīnwèi tā de dǎban hé biéde nǚháizi bùyīyàng,

因为她的打扮和别的女孩子不一样，

彼女の身なりは他の女の子たちと違っていました

354

bǐjiào pǔsù, bǐjiào jiǎndān, érqǐ zhā de tóufa shì gè mǎwěibiàn de.

比较朴素，比较简单，而且扎的头发是个马尾辫的。

素朴でシンプルでした。そしてポニーテール姿でした。

355

Hěn kě'ài de nàzhǒng, shì ba? | En

很可爱的那种，是吧？ | 嗯

可愛らしかった？ | はい。

356

Tā de xìnggé bǐjiào ānjìng.

她的性格比较安静。

性格はおだやかでした。

357

Nǐ shì zěnmē zhuīqiú tā de?

你是怎么追求她的？

どのようにアプローチしましたか？

358

Wǒ jiù jīngcháng yuē tā jiànmiàn a,

我就经常约她见面啊，

私はよく彼女に

359

yīqǐ qù cānjiā yīxiē kèwài de huódòng a,

一起去参加一些课外的活动啊，

一緒に課外授業に参加しようと言いました。

360

ránhòu yīqǐ qù guàngjiē, qù chāoshì.

然后一起去逛街、去超市。

それから一緒に街を歩いたり買い物したりしました。

361

Nà zài nǐ juéding zhuī tā zhīqián

那在你决定追她之前

彼女にアプローチしようと決意する前、

362

huì yǒu dānxīn tā kěnéng bù jiēshòu nǐ ma? | Huì

会有担心她可能不接受你吗？ | 会

受け入れてもらえないのではと不安になりましたか？ | はい。

363

Nà shì shénme ràng nǐ yòu juéding qù zhuīqiú tā ne?

那是什么让你又决定去追求她呢？

何があなたの背中を押したのですか？

364

Wǒ juéde rúguǒ nǐ bù qù chángshì,

我觉得如果你不去尝试，

やってみなければ

365

nǐ yě bù zhīdào huìbùhuì chénggōng.

你也不知道会不会成功。

うまくいくかどうかはわからない、と思いました。

366

Qíshí rènhé yī jiàn shì yě shì yīyàng.

其实任何一件事也是一样。

実際、それは何事においても同じです。

367

Zěnmeyàng de yī gè qìjī ràng nǐ gēn tā shuōchū le nǐ de xiǎngfǎ?

怎么样的一个契机让你跟她说出了你的想法？

どのような状況で彼女に自分の気持ちを伝えたのですか？

368

Qíshí wǒ zài gēn tā yīqǐ wán de shíhou,

其实我在跟她一起玩的时候，

彼女と遊んでいた時のことです

369

zài měi gè jǔdòng dāngzhōng qíshí tā dōu néng gǎnzhī de dào.

在每个举动当中其实她都能感知得到。

彼女はすでに私の行動から感づいていました。

370

Tā yě zhīdào, bāokuò tā de tóngxué yě kàn de chūlai de.

她也知道，包括她的同学也看得出来的。

彼女も知っていたし、クラスメートも知っていました。

371

Yǒu gēn tā biǎobái guo ma? | Dāngrán yǒu a!

有跟她表白过吗？ | 当然有啊！

彼女に伝えましたか？ | もちろん伝えました。

372

Dìyīcì biǎobái de shíhou nǐ shì zěnmē gēn tā shuō de, hái jìde ma?

第一次表白的时候你是怎么跟她说的，还记得吗？

告白した時どのように伝えたか覚えていますか？

373

Dìyīcì wǒ yuē tā zài yī gè cāochǎng shang,

第一次我约她在一个操场上，

彼女を運動場に誘って

374

wǒ jiù gēn tā shuō le yī shǒu gēqǔ de qiánmiàn de yī jù duìbái.

我就跟她说了一首歌曲的前面的一句对白。

ある歌の冒頭の一節を彼女に言いました。

375

Shì shénme gē? | Fēinǐmòshǔ.

是什么歌？ | 非你莫属。

何の歌ですか？ | 非你莫属（中国の歌）です。

376

Nǐ hái jìde nàge... nà yī duàn huà ma? | Zhīdào

你还记得那个...那一段话吗？ | 知道

その一小節を今も覚えていますか？ | はい。

377

Kěyǐ shuō yīxià ma?

可以说一下吗？

教えていただけますか？

378

Dāngshí wǒ shì zhèyàng gēn tā shuō:

当时我是这样跟她说:

彼女にこう言いました。

379

Nǐ zhīdào ma? Wǒ hěn xǐhuan nǐ de yàngzi. Zhè shì shénme gǎnjué?

你知道吗? 我很喜欢你的样子。这是什么感觉?

知ってるかい? 君のことが好きなんだ。どんな感覚かって?

380

Wǒ tài jǐnzhāng le | Méiguānxì.

我太紧张了 | 没关系。

とても緊張します! | 大丈夫です。

381

Tā dāngshí jiù zuò zài nǐ duìmiàn, shì ma?

她当时就坐在你对面, 是吗?

彼女はあなたの前に座っていたのですか?

382

Tā shì gēn wǒ yìqǐ zǒu zhe.

她是跟我一起走着。

一緒に歩いていました。

383

Ránhòu nǐ hūrán jiān jiù zhèyàng gēn tā shuō ma?

然后你忽然间就这样跟她说吗?

いきなり彼女にそう言ったのですか?

384

Tā zhīdào wǒ yào shuō shénme.

她知道我要说什么。

彼女は私が何を言おうとしていたか知っていました。

385

Dànshì tā shuō, yàobù nǐ hái shì bù yào shuō chūlai.

但是她说，要不你还是不要说出来。

でも彼女は「言いたくなければ言わなくてもいいよ」と言いました。

386

Dàn nǐ zuìhòu hái shì shuō le. | Zuìhòu hái shì shuō le

但你最后还是说了。| 最后还是说了

でもやはりあなたは言いました。| 最終的に言いました。

387

Shuō wán zhīhòu tā shì shénme fǎnyìng?

说完之后她是什么反应？

彼女の反応はどうでしたか？

388

Tā bìng méiyǒu jùjué, tā yě méi gěi chū dá'àn.

她并没有拒绝，她也没给出答案。

彼女は拒絶はしなかったけれども何も言いませんでした。

389

Hòumiàn shì zěnmē dāying de?

后面是怎么答应的？

その後、彼女はどのように受け入れたのですか？

390

Bùzhībùjué dāngzhōng ba, qíshí wǒ méi tài dà de yìnxiàng.

不知不觉当中吧，其实我没太大的印象。

よく分からないうちに、実はあまりよく覚えていません。

391

Dànshì tā shì yǐjīng mòrèn le.

但是她是已经默认了。

彼女は暗黙のうちに了承していました。

392

Nà nǐ zhège biǎobái de móshì shìbùshì cóng ǒuxiàngjù lǐmiàn xué lái de?

那你这个表白的模式是不是从偶像剧里面学来的？

あなたの告白の仕方はテレビか何かから学んだのでしょうか？

393

Háishi zìjǐ xiǎng de?

还是自己想的？

それとも自分のアイデア？

394

Zìjǐ xiǎng de, jiāshàng yě shì kěnéng kàn diànshì kàn duō le.

自己想的，加上也是可能看电视看多了。

自分で考えましたが、テレビで見たのかも知れません。

395

Běnlái nàge niándài yě xǐhuan qù zhuīqiú zhèyàng de yīzhǒng fāngshì.

本来那个年代也喜欢去追求这样的一种方式。

アプローチするのにそういった方法が当時好まれていました。

396

Jiù xiǎngyào shuǎ diǎn xiǎo làngmàn, shì ba? | Dui

就想要要点小浪漫，是吧？ | 对

ロマンスを表現するのにですか？ | はい。

397

Xiànzài zàiyìqǐ yǒu duōshao nián le?

现在在一起有多少年了？

一緒に過ごしてどれくらい経ちますか？

398

Gūjì yǒu chàbuduō shí nián.

估计有差不多十年。

10年くらいです。

399

Nà nǐ zài zhège zhōngzhuān xué de shì shénme zhuānyè?

那你在这个中专学的是什么专业？

専門学校では何を専攻していましたか？

400

Jìsuànjī yìngyòng, jìsuànjī wǎngluò wéihù.

计算机应用、计算机网络维护。

コンピューターアプリケーションやネットワークのメンテナンスです。

401

Zhège zhuānyè xué wán zhīhòu chūlái shì néng zuò shénme gōngzuò ne?

这个专业学完之后出来是能做什么工作呢？

その専攻を卒業するとどんな仕事ができますか？

402

Jiùshì bāng gōngsī de yīxiē diànnǎo wéihù a, háiyǒu dǎzìyuán ya

就是帮公司的一些电脑维护啊，还有打字员呀

企業でのコンピューターメンテナンスやタイピストなどです。

403

jiù shì zuò yīxiē diànshāng shòu hòu děngděng dōu kěyǐ.

就是做一些电商售后等等都可以。

あとはオンラインビジネスでの顧客サービスとか。

404

Bìyè zhīhòu chūlái zhǎo gōngzuò yǒu pèngdào kùnnan ma?

毕业之后出来找工作有碰到困难吗？

卒業後、就活で困難に直面したことはありますか？

405

Jīngcháng pèngbì, jīběnshàng dōu shì bèi jùjué de.

经常碰壁，基本上都是被拒绝的。

よくありました、ほとんど拒絶されました。

406

Tāmen wèishénme jùjué nǐ?

他们为什么拒绝你？

なぜあなたを拒絶するのでしょうか？

407

Gōngsī yīnwèi kàndào wǒ de wàibiǎo, zhè jiùshì zuì dà de yī gè lǐyóu.

公司因为看到我的外表，这就是最大的一个理由。

一番の理由は私の見た目です。

408

Tāmen huì zěnme gēn nǐ shuō ne? Huì zhíjiē ma?

他们会怎么跟你说呢？会直接吗？

彼らはどのようにあなたに伝えたのですか？直接ですか？

409

Tā juéde wǒ yīnggāi yào zhǎo yīxiē cánjǐ rénrshì de gōngzuò,

他觉得我应该要找一些残疾人士的工作，

彼らは私が障害のある人に合った職を探すべきだと考えています。

410

huì gèngjiā shìhé wǒ,

会更加适合我，

より私に合う職です。

411

ràng cán lián, cánjǐ liánhéhuì bāngzhù nǐ qù zhǎo.

让残联，残疾联合会帮助你去找。

あるいは障害がある人のための機関に職探しを頼むべきだと考えます。

412

Yǒu ma? Yǒu zhèyàng de yī gè dìfang ma?

有吗？有这样的一个地方吗？

そのような機関がありますか？

413

Yǒu, dànshì wǒ bù tài xǐhuan.

有，但是我不太喜欢。

あります。でもそうしたくはありませんでした。

414

Wǒ xǐhuan kào zhe zìjǐ de nǔlì, wǒ xiǎng xiàng zhèngcháng rén yīyàng.

我喜欢靠着自己的努力，我想像正常人一样。

私は自分で決めたかったです、普通の人のように。

415

Yǒu qù miànshì guo duōshao cì?

有去面试过多少次？

どのくらい面接に行きましたか？

416

Dàgài yǒu shíjǐ jiā, jīběnshàng dōu shì bèi jùjué de.

大概有十几家，基本上都是被拒绝的。

十数社です、でも基本的に全て断られました。

417

Dōu shì yīyàng de dá'àn ma? | Dōu shì jīběnshàng

都是一样的答案吗？ | 都是基本上

みんな同じ回答ですか？ | ほぼそうです。

418

Yàome jiùshì zhǎo lǐyóu jiù juéde zhège gōngzuò kěnéng bù shìhé nǐ,

要么就是找理由就觉得这个工作可能不适合你，

仕事が私に合っていない、

419

huòzhě nǐ de yìngpìn méiyǒu tōngguò,

或者你的应聘没有通过，

あるいは不合格というだけ

420

zhèxiē dōu shì bǐjiào hǎo de dá'àn.

这些都是比较好的答案。

これらはまだましな返答です。

421

Yǒude gèng zhíjiē yīdiǎn,

有的更直接一点，

中にはもっと直接的に

422

tā jiù juéde suīrán wǒ kěyǐ jiēshòu nǐ de gōngzuò,

他就觉得虽然我可以接受你的工作，

私はあなたを受け入れることができるが、

423

dànshì wǒ de tóngshì tā bùnéng jiēshòu nǐ, xīwàng nǐ yě kěyǐ lǐjiě.

但是我的同事他不能接受你，希望你也可以理解。

同僚は受け入れられないから理解してほしいと言われたこともあります。

424

Nà dāng nǐ bèi jùjué le zhème duō cì,

那当你被拒绝了这么多次，

そんなに多く断られて

425

nǐ shì shénmeyàng de yī gè gǎnshòu?

你是什么样的一个感受？

どんな気持ちでしたか？

426

Huìbùhuì juéde wǒ kěnéng zhè yībèizi jiù zhǎobudào gōngzuò le?

会不会觉得我可能这一辈子就找不到工作了？

一生仕事が見つからないのではと思いましたか？

427

Kāishǐ de shíhou yǒu, dànshì wǒ háishi méiyǒu fàngqì.

开始的时候有，但是我还是没有放弃。

最初はそう思いましたがあきらめませんでした。

428

Wǒ juéde wǒ jìrán chūlái le,

我觉得我既然出来了，

私はすでに

429

wǒ jiù yào qù chángshì, bùguǎn shībài duōshao cì.

我就要去尝试，不管失败多少次。

どんなに失敗したとしても挑戦し続けようと思っていました。

430

Hěn duō yīxiē chénggōng rénshì, tāmen de ànlì yě shì chàbuduō,

很多一些成功人士，他们的案例也是差不多，

多くの成功者も似たような経験をしています

431

shènzhì jīnglì guo hěn duō cì shībài, jǐ shí cì yī bǎi cì dōu yǒu.

甚至经历过很多次失败，几十次一百次都有。

彼らは多くの、何十回何百回もの失敗を経験しています

432

Yǒu kàn guo nǎ yī wèi chénggōng rénsì, rán hòu jī lì le nǐ?

有看过哪一位成功人士，然后激励了你？

あなたに影響を与えた成功者はいますか？

433

Wǒ xǐ huan yī wèi lái zì Ào dà lì yà de lì kè hú zhé.

我喜欢一位来自澳大利亚的力克·胡哲。

オーストラリアの Nick Vujicic が好きです。

434

Tā shì yī wèi lì zhì yǎn jiǎng jiā, tā tiān shēng jiù shì sì zhī méi yǒu le.

他是一位励志演讲家，他天生就是四肢没有了。

彼は人に熱意を与える話し手で、四肢欠損で産まれました。

435

O, wǒ kě néng yǒu kàn guo nà ge. | Nǐ zhī dào ma?

哦，我可能有看过那个。 | 你知道吗？

彼を見たことがあるかもしれません。 | 彼を知っていますか？

436

Tā tiān shēng sì zhī... tā de shǒu dōu shì dào zhè lǐ de,

他天生四肢... 他的手都是到这里的，

彼は生まれつき四肢がなく...手はこのあたりにあります。

437

Rán hòu tā de tuǐ zhǐ yǒu liǎng zhī xiǎo jī tuǐ.

然后他的腿只有两只小鸡腿。

彼には小鳥のような2本の小さな脚しかありません。

438

Tā céngjīng yě shì yǒu guo qīngshēng niàntou, tā yě qù tiào hǎi zìshā.

他曾经也是有过轻生念头，他也去跳海自杀。

彼は死のうと考え、海に飛び込み自殺を図ろうとしました。

439

Dànshì tā bìng méiyǒu fāxiàn tā yuánlái zìshā bùliǎo, tā huì yóuyǒng

但是他并没有发现他原来自杀不了，他会游泳

でもそれは実現しませんでした、彼は泳げたのです。

440

Zhège yǒudiǎn fěngcì a | Duì

这个有点讽刺啊 | 对

それは少し皮肉なものですね。 | そう。

441

Tā yǐqián yě shòudào guo hěn duō yīxiē tóngxué qīfu, cháoxiào,

他以前也受到过很多一些同学欺负、嘲笑，

彼もまたクラスメートからいじめられたり笑われたりしました。

442

dànshì tā zìjǐ jīnglì le zhèxiē shìqing zhīhòu,

但是他自己经历了这些事情之后，

でも彼はそれらを経験したのち

443

tā kàndào le hěn duō bǐ tā gèngjiā jiānqiáng de rén,

他看到了很多比他更加坚强的人，

自分より強い人がたくさんいることを知りました。

444

shènzhì tā de fùmǔ hěn ài tā, tā màn màn de yě qù gǎibiàn zìjǐ.

甚至他的父母很爱他，他慢慢地也去改变自己。

彼の両親は彼をととても愛し、彼は徐々に自分を変えようとし始めました。

445

Zhídào zuìhòu qǐ le yī wèi hěn piàoliang de Riběn de qīzi,

直到最后娶了一位很漂亮的日本的女子，

そして美しい日本の女性と結婚したのです。

446

shēng le sān gè hái zi.

生了三个孩子。

3人の子どもにも恵まれました。

447

Tā zài quánshìjiè měi gè dìfang qù yǎnjiǎng,

他在全世界每个地方去演讲，

彼は世界中で講演しています。

448

bāokuò wǒmen Zhōngguó qù le hěn duō de dìfang.

包括我们中国去了很多的地方。

中国も含め多くの場所で。

449

Dāng wǒ kàndào tā zhīhòu, wǒ juéde wǒ zìjǐ suàn shénme?

当我看到他之后，我觉得我自己算什么？

彼を見た時、私は思いました。私の状況の何がそんなに悪いのか

450

Wǒ zhǐshì wàibiǎo shāoshāng le, méi le yī shuāng shǒuzhǐ éryǐ.

我只是外表烧伤了，没了一双手指而已。

顔にやけどを負って指がなくなっただけじゃないか、と。

451

Dànshì tā ne? Tiānshēng sìzhī dōu méiyǒu,

但是他呢？天生四肢都没有，

でも彼は？ 彼には生まれつき手も足もないのだ

452

tā huó de bǐ wǒ hái yào kāixīn, hái yào kuàilè.

他活得比我还要开心，还要快乐。

でも彼は私よりも幸せに楽しく暮らしているのではないか。

453

Jiùshì nǐ yìshì dào zhège shìjiè shang bǐ nǐ cǎn de rén hái dà yǒu rén zài? | Duì

就是你意识到这个世界上比你惨的人还大有人在？ | 对

世界にはあなたよりも困難な人がたくさんいることに気が付いたのですね？

| はい。

454

Dàn tāmen kěyǐ...

但他们可以...

でも彼らは...

455

yě kěyǐ yōngyǒu hěn zhèngcháng hěn měihǎo de shēnghuó,

也可以拥有很正常很美好的生活，

普通の素晴らしい生活を送ることができます。

456

nǐ jiù juéde nǐ yě shì kěyǐ de. | Dui

你就觉得你也是可以的。| 对

あなたもそうなれると感じたのですね。| そうです。

457

Zuì zhòngyào shì tāmen de xīntài zhíde wǒ qù xuéxí.

最重要是他们的心态值得我去学习。

彼らのマインドには学ぶ価値がありました。

458

Nà zuìhòu yǒu zhǎodào gōngzuò ma?

那最后有找到工作吗？

それで最終的に仕事は見つかりましたか？

459

Yǒu zhǎodào yī jiā, dànshì wǒ yě méiyǒu zuò duō jiǔ,

有找到一家，但是我也没有做多久，

一つ見つかりました。でも長くは続きませんでした。

460

yīnwèi wǒ juéde nàge gōngzuò tā bìng bùshì shuō hěn shìhé wǒ.

因为我觉得那个工作它并不是说很适合我。

私にあまり合っていないと思ったからです。

461

Yīnwèi tā dōu shì yīxiē zuò shòu hòu de, diànshāng shòu hòu de,

因为它都是一些做售后的，电商售后的，

オンラインストアでの顧客サービス部門で働いていましたが

462

dōu shì kào měitiān gēn rénjiā...

都是靠每天跟人家...

毎日毎日人々に

463

yāoqiú tā bāng wǒmen hǎopíng zhōng píng zhīlèi,

要求他帮我们好评中评之类,

良いレビューを書いてくれるように懇願したり

464

jiùshì gǎi yíxià chàpíng zhīlèi de.

就是改一下差评之类的。

否定的なレビューを修正したりしていました。

465

Wǒ juéde zhège shì méiyǒu... duì wǒ méiyǒu tài dà de chūxi.

我觉得这个是没有... 对我没有太大的出息。

これは私にとって将来性がないなと感じたのです。

466

Zuò le jǐge yuè wǒ jiù zǒu le.

做了几个月我就走了。

数ヶ月で辞めてしまいました。

467

Hòumiàn qù zuò shénme le?

后面去做什么了?

その後どうしましたか?

468

Hòumiàn wǒ yě qù zhǎo le hěn duō gōngzuò,

后面我也去找了很多工作，

多くの仕事を見つけました。

469

háishi méiyǒu qù zuò chéng.

还是没有去做成。

でもどれもうまくいきませんでした。

470

Qiánmiàn nǐ yǒu tí dào zhè ge cánzhàng rénshì,

前面你有提到这个残障人士，

先ほど障害がある人々について言いましたが

471

qíshí wǒ yǐqián yǒu tīng guo yī gè Měiguó de péngyou

其实我以前有听过一个美国的朋友

私のアメリカの友人がかつて

472

gēn wǒ jiǎng guo zhèyàng yījùhuà shuō

跟我讲过这样一句话说

こんな話をしてくれたことがあります

473

hǎoxiàng wǒ zài Zhōngguó de dà jiēshàng

好像我在中国的大街上

中国の路上では

474

hěn shǎo zhùyì dào yǒu cánjírén zài lùshang xíngzǒu,

很少注意到有残疾人在路上行走，

障害のある人々をほとんど見かけないようだ

475

bǐrúshuō zuò lúnqǐ de děngděng, nǐ juéde zhège shì zhēn de ma?

比如说坐轮椅的等等，你觉得这个是真的吗？

例えば車いすに乗った人とか。これは本当だと思いますか？

476

Xiàng nǐ shuō de, qíshí hěn duō yīxiē cánzhàng rénshì,

像你说的，其实很多一些残障人士，

あなたが言うように、実際には多くの障害者がいるけれども

477

tèbié shì huǐróng de dōu huì yǒu yīzhǒng zìbēi xiànxàng,

特别是毁容的都会有一种自卑现象，

特に見た目で障害があると分かる人は自己肯定感が低い、

478

yīnwèi wǒ yě yǒu guo.

因为我也有过。

自分もそうだったから

479

Jiāshàng zhège Zhōngguó de shèhuì,

加上这个中国的社会，

更に中国社会は

480

hěn duō dōu shì dài yǒusè yǎnguāng qù kàndài zhè yī lèi de rénqún.

很多都是带有色眼光去看待这一类的人群。

大多数がこのような人々を偏見のまなざしで見るので

481

Suǒyǐ tāmen shòudào le zhèyàng de yīxiē rénqún de cháoxiào, lěngyǎn,

所以他们受到了这样的一些人群的嘲笑、冷眼，

彼らはあざ笑われたり差別的に扱われたりするだろう。

482

tāmen jiù yuèlái yuè zìbēi, bù yuànyì zǒu chūlai.

他们就越来越自卑，不愿意走出来。

彼らは徐々に劣等感を持ち始め何の希望も持てなくなる。

483

Rúguǒ dàjiā bùzài yòng yìyàng de yǎnguāng yīzhí dīng zhe tāmen kàn,

如果大家不再用异样的眼光一直盯着他们看，

もし人々が奇異な目で彼らを見ることや

484

shènzhì (yòng) wǔrǔ xìng de yǔyán qù shuō tāmen,

甚至(用)侮辱性的语言去说他们，

侮辱したりするのをやめれば

485

kěnéng tāmen huì gèng yuànyì zǒu chūlai, shì ma? | Shì

可能他们会更愿意走出来，是吗？ | 是

おそらく彼らは外に出ようとするかもしれませんが、そうでしょうか？ | はい。

486

Hǎoxiàng wǒ céngjīng yǒu guo yī gè lìzi.

好像我曾经有过一个例子。

これまでに一度そんな経験があります。

487

Zài wǒ dú zhōngzhuān de shíhou, wǒ zuò guo yī bù gōngjiāochē.

在我读中专的时候，我坐过一部公交车。

専門学校時代、バスに乗っていた時のことです

488

Qíshí gōngjiāochē shàng de rén duì wǒ hái hǎo,

其实公交车上的人对我还好，

車内の人は私に対してまあまあでした。

489

suīrán tāmen yǒu yìyàng de yǎnguāng,

虽然他们有异样的眼光，

奇異なまなざしで見えていましたが

490

qǐmǎ bùhuì yǒu tài duō de yǔyán.

起码不会有太多的语言。

少なくとも何も言いませんでした。

491

dànshì piānpiān nà wèi sījī tā gàosu wǒ,

但是偏偏那位司机他告诉我，

ですがバスの運転手は...

492

tā shuō jiànyì wǒ yǐhòu bùyào zài zuò gōngjiāochē le.

他说建议我以后不要再坐公交车了。

私にもう二度とバスに乗らないように言いました。

493

Wèishénme? | Tā juéde wǒ zhèyàngzi huì xià dào biéren.

为什么？ | 他觉得我这样子会吓到别人。

なぜですか？ | 彼は私の顔が人々を怖がらせると感じたようです。

494

Tā shuō duì nàxiē chéngkè yǒuyǐngxiǎng.

他说对那些乘客有影响。

彼は私が他の乗客に影響を与えると言いました。

495

Nǐ dāngshí yǒu fǎnbó tā ma? | Méiyǒu

你当时有反驳他吗？ | 没有

その時バスの運転手に反論しましたか？ | いいえ。

496

Wǒ bù kēngshēng, yīnwèi nàshíhou de xìnggé bǐjiào zìbēi.

我不吭声，因为那时候的性格比较自卑。

何も言えませんでした。その時はまだ自己肯定感が低かったからです。

497

Duōdà? | Dàgài zài shíbā suì zuǒyòu.

多大？ | 大概在十八岁左右。

何歳くらいでしたか？ | 18歳くらいでした。

498

Ránhòu hòumiàn nǐ yǒu xiàchē ma? | Yǒu xiàchē

然后后面你有下车吗？ | 有下车

そしてバスを降りたのですか？ | 降りました。

499

Jiùshì zuò dào xiàyīge zhàn wǒ jiù xiàchē le.

就是坐到下一个站我就下车了。

次のバス停ですぐに降りました。

500

Kāishǐ de shíhou wǒ hěn nánshòu,

开始的时候我很难受，

最初はひどく傷つきました。

501

wǒ zài xiǎng wǒ shìfǒu zhēn de yào ànzhào tā shuō de qù zuò, wèile biéren

我在想我是否真的要按照他说的去做，为了别人

運転手が言うように他の人の為にそうすべきだと思ったのですが

502

dāngshí wǒ quèshí xiǎng le hǎo duō, shènzhì zìjǐ hái kū le.

当时我确实想了好多，甚至自己还哭了。

色々な思いがこみ上げ泣けてきました。

503

Yīgèrén zuò zài lùbiān kū le hǎojiǔ.

一个人坐在路边哭了好久。

路上に座り長いこと泣いていました。

504

Dāngshí zài chē lǐmiàn qítā de chéngkè yǒu shénme fǎnyìng ma?

当时在车里面其他的乘客有什么反应吗？

バスに乗っていた他の人たちはどんな反応をしていましたか？

505

Tāmen kěnéng dōu méiyǒu zěnmē tīngdào nà wèi sījī shuō de huà.

他们可能都没有怎么听到那位司机说的话。

おそらく運転手の言葉は聞こえていなかったと思います。

506

Dànshì nà wèi sījī shuō de huà duì wǒ de yìnxàng fēicháng de shēnkè,

但是那位司机说的话对我的印象非常的深刻，

でも運転手の言葉は私の心に深く刺さりました。

507

yīnwèi quèshí hěn dǎjī.

因为确实很打击。

それはとても大きな衝撃でしたから。

508

Bāokuò wǒ zhǎngdà zhīhòu chū le shèhuì yě huì yǒu

包括我长大之后出了社会也会有

成長して社会に出てからも

509

shàng le gōngjiāochē shàng dāngrán dōu huì yǒuyīxiē rén

上了公交车上当然都会有一些人

バスに乗ると、当然乗客がいますから

510

yě yīyàng huì yǒu yìyàng de yǎnguāng,

也一样会有异样的眼光，

同じように奇異な目で見られたり

511

shènzhì bù gǎn gēn wǒ zuò zài yìqǐ, dōu hěn zhèngcháng de.

甚至不敢跟我坐在一起，都很正常的。

誰も私の隣に座らないのはいつものことでした。

512

Nà hòumiàn tīng wán zhège sījī gēn nǐ shuō zhège huà zhīhòu,

那后面听完这个司机跟你说这个话之后，

その運転手があなたに話した後も

513

nǐ hái yǒu qù zuò guo gōngjiāochē ma?

你还有去坐过公交车吗？

またバスに乗っていたのですか？

514

Kāishǐ nà yī duàn shíjiān, dàgài yī gè xīngqī

开始那一段时间，大概一个星期

最初だいたい一週間くらいは

515

wǒ méi zěnme qù xiǎng guo zuò gōngjiāo le.

我没怎么去想过坐公交了。

バスに乗ろうとは考えませんでした。

516

Dànshì jīngguò yīdìng de shíjiān, wǒ qù xiǎng le hěn duō,

但是经过一定的时间，我去想了很多，

でも少し経って、多くのことを考えました。

517

shòudào hěn duō rén de yīxiē gǔlì, tāmen gàosu wǒ,

受到很多人的一些鼓励，他们告诉我，

多くの人の励ましがありません、彼らは私に言いました、

518

nà wèi sījī tā shì yī gè bǐjiào jíduān de xiǎngfǎ de sījī,

那位司机他是一个比较极端的想法的司机，

その運転手は極端な考えの持ち主だけで

519

bìngbù dài biǎo suǒyǒu de sījī dōu shì zhèyàngzi de.

并不代表所有的司机都是这样子的。

全ての運転手がそうではないと

520

Jiù xiàng zhège shìjiè shàng yīyàng, yǒu hǎorén jiù yǒu huàirén.

就像这个世界上一样，有好人就有坏人。

この世界には良い人も悪い人もいるように

521

Zuì zhòngyào shì zài yú nǐ zìjǐ

最重要是在于你自己

最も大切なのは、自分が

522

shì yòng yī gè shénmeyàng de xīntài qù miànduì.

是用一个什么样的心态去面对。

そういう扱いをされたときにどういう態度で接するかだ

523

Hòulái wǒ xiǎngtōng le, wǒ jiù juéde wǒ yīnggāi yào zuò wǒ zìjǐ,

后来我想通了，我就觉得我应该要做我自己，

後になって分かりました、自分らしくいればいいと思いました

524

bùnéng yīn zhe tā de dǎjī, wǒ jiù bù yòng qù miànduì zhège shèhuì.

不能因着他的打击，我就不要去面对这个社会。

彼に与えられた打撃によってこの社会と向き合わないということはない

525

Nà wǒ zài dà jiēshàng yīyàng yě huì yǒu tóngyàng de rén

那我在大街上一样也会有同样的人

私はこの通りでも

526

gēn nà wèi sījī shuō tóngyàng de huà,

跟那位司机说同样的话，

あの運転手と同じように

527

yǐhòu nǐ bù yào zǒu zài dà jiēshàng le, yǐhòu nǐ bù yào zuò dìtiě le.

以后你不要走在大街上了，以后你不要坐地铁了。

通りを歩くな、とか地下鉄に乗るなど言ってくる人に出会います。

528

nà wǒ shìbùshì jiù bù yòng zài qù zǒu zài dà jiēshàng,

那我是不是就不用再去走在大街上，

私は通りを歩いたり

529

bù yòng zài zuò dìtiě le ne?

不用再坐地铁了呢？

地下鉄に乗るのをやめたりするべきでしょうか？

530

Zhè yī duàn dehuà wǒ yǒu jìde nǐ shuō dāngshí yǒu yī gè...

这一段的话我有记得你说当时有一个...

これに関して、私はあなたが話してくれたのを覚えています。

531

shì yǒu yī gè wàiguórén háishi shéi gēn nǐ shuō le gè shénme huà. | Duì

是有一个外国人还是谁跟你说了个什么话。 | 对

外国人か誰かあなたに話した人がいましたよね。 | はい。

532

Jīngcháng wǒ zài gōngjiāochē shàng,

经常我在公交车上，

バスに乗った時

533

bǐrú yǒu zuòwèi de shíhou, yǒu liǎng gè wèizhi,

比如有座位的时候，有两个位置，

席が二つ空いていると

534

hěn duō rén jiùshì yīn zhe wǒ de wàibiǎo, tāmen jiù bù gǎn zuò zàiyìqǐ.

很多人就是因着我的外表，他们就不敢坐在一起。

多くの人が私の見た目のせいで隣に座りません。

535

Wǒ jiù juéde wǒ zìjǐ dào dǐ shì bù shì

我就觉得我自己到底是不是

だから私は自分が

536

gěi dàjiā zào chéng le tài duō de yīxiē zhàng'ài?

给大家造成了太多的一些障碍？

そんなに人々に害を与える存在なのか？

537

Suǒyǐ wǒ jiù jīngcháng yǒu zhèyàng de zìbēi de xiǎngfǎ.

所以我就经常有这样的自卑的想法。

そんな自己否定的な考えを持っています。

538

Hòulái wǒ jiù rènshi le yī wèi Fēizhōu de péngyou,

后来我就认识了一位非洲的朋友，

のちにアフリカの友達と知り合いました

539

tā yě shì yī wèi xīnlǐ lǎoshī.

他也是一位心理老师。

彼は心理学の先生でした。

540

Ránhòu wǒ jiù qǐngjiào tā zhège wèntí, wǒ jiù shuō

然后我就请教他这个问题，我就说

彼にこんな質問をしました。

541

wǒ shìbùshì gěi zhège shèhuì quèshí dàilái tài duō de yīxiē wèntí?

我是不是给这个社会确实带来太多的一些问题？

私はこの社会に多くの問題をもたらしていますか？

542

Wǒ yīnggāi zěnmē zuò?

我应该怎么做？

私は何をすべきでしょうか？

543

Hòulái nà wèi lǎoshī tā hěn zìrán shènzhì xiào zhe gēn wǒ shuō:

后来那位老师他很自然甚至笑着跟我说：

先生は自然な感じで笑って言いました。

544

NO! Nǐ méiyǒu zuòcuò! Cuò de shì tāmen, yǒu wèntí de shì tāmen!

NO!你没有做错！错的是他们，有问题的是他们！

あなたは何も悪くありません。悪いのは彼らで、問題があるのは彼らの方です。

545

Yīnwèi tāmen xīnlǐ sùzhì wúfǎ jiēshòu nǐ,

因为他们心理素质无法接受你，

心に許容能力がないから彼らはあなたを受け入れられないのです。

546

suǒyǐ tāmen de xīnlǐ shì bù jiànkāng de.

所以他们的心理是不健康的。

だから彼らは心理的に不健康です。

547

Ér nǐ bùnéng yīn zhe tāmen táobì zhège shìjiè.

而你不能因着他们逃避这个世界。

彼らのせいでこの世界から逃げ出すべきではありません。

548

Nǐ yīnggāi yào gèngjiǎ yǒnggǎn, nǐ bù yào zài hu tāmen zěnme xiǎng.

你应该要更加勇敢，你不要在乎他们怎么想。

もっと勇敢になるべきです、彼らがどう思おうが気にする必要はありません。

549

Nǐ yào zhīdào nǐ zìjǐ shì yī gè zhèngcháng rén jiù hǎo le.

你要知道你自己是一个正常人就好了。

あなたは普通の人間であると知るだけです。

550

Nà tīng wán tā shuō zhè yīxíhuà, nǐ shì zěnme gǎibiàn de?

那听完他说这一席话，你是怎么改变的？

彼の言葉を聞いてどのように変わりましたか？

551

Wǒ de xīnlǐ hěn kuài yīxiàzi jiù shìhuái le.

我的心里很快一下子就释怀了。

すぐさま気持ちがほっとしました。

552

Wǒ juéde nà wèi lǎoshī shuō de fēicháng duì de.

我觉得那位老师说得非常对的。

先生が言っていることは正しいと思いました。

553

Rúguǒ yī gè yǒu ài de rén, shènzhì tā de xīnlǐ shì gè zhèngcháng de rén,

如果一个有爱的人，甚至他的心里是个正常的人，

もし愛情があり、心が正常な人であれば

554

tā bùhuì dài yǒu tài duō de yǒusè yǎnguāng qù kàn nǐ,

他不会带有太多的有色眼光去看你，

偏見の目で見ることはいし、

555

shènzhì páichì nǐ, bù gēn nǐ zuò zài yìqǐ.

甚至排斥你，不跟你坐在一起。

排除しようとしたり、隣に座りたがらないこともありません。

556

Yǒu pèngdào guo nǎ yīxiē rén

有碰到过哪一些人

あなたはこれまでに

557

shì ràng nǐ juéde hěn gǎndòng de huòzhě shì hěn nuǎn xīn de?

是让你觉得很感动的或者是很暖心的？

あなたを感動させたり、心が温まったりする人に出会ったことがありますか？

558

Wǒ chūlái shèhuì nà jǐ nián, wǒ zài jiētóu shàng yǒu guo mài yì,

我出来社会那几年，我在街头上有过卖艺，

社会に出てから数年、路上でパフォーマンスをしています

559

yīnwèi wǒ xǐhuan chàngē, xǐhuan yīnyuè.

因为我喜欢唱歌，喜欢音乐。

私は歌うことや音楽が好きなので。

560

Wǒ jīngcháng huì yǒu yùdào hěn duō gèzhǒnggèyàng de rén,

我经常会有遇到很多各种各样的人，

よく色々な人に出会います

561

yǒude rén kěnéng shì yīnwèi tóngqíng cái huì qù zànsǎng nǐ, gěi qián nǐ.

有的人可能是因为同情才会去赞赏你，给钱你。

彼らの中には賞賛しお金を与えてくれる人もいます

562

Dànshì gèng yǒu yībùfen de rén tāmen bù dāndān zànsǎng nǐ,

但是更有一部分的人他们不单单赞赏你，

またある人たちは賞賛してくれるだけでなく

563

tā huì gěi nǐ yōngbào.

他会给你拥抱。

ハグをしてくれる人もいます。

564

Tā pǎo guòlai gěi nǐ yī gè hěn dà de yōngbào,

他跑过来给你一个很大的拥抱，

彼らは走ってきて大きなハグをし、

565

ránhòu shuō yī jù jiāyóu!

然后说一句加油！

「頑張って」と言ってくれます。

566

Shènzhì yǒude rén tā huì zài nǐ miànqián shēnchū dàmuzhǐ,

甚至有的人他会在你面前伸出大拇指，

ある人は、私に向けて親指を立てて

567

ránhòu gàosu nǐ, wǒ bùshì tóngqíng nǐ, wǒ shì zhīchí nǐ!

然后告诉你，我不是同情你，我是支持你！

同情じゃなくて応援したいんだと伝えてくれました。

568

yīnwèi wǒ juéde nǐ gèng zhíde wǒ xuéxí.

因为我觉得你更值得我学习。

なぜなら、あなたは私が学ぶに値すると思うから、と。

569

Dāng wǒ jīnglì le zhèxiē shìqíng, jiàndào de rénqún bù yīyàng de shíhòu,

当我经历了这些事情，见到的人群不一样的时候，

これらのことを経験し、様々な人々を見た時、

570

gèng jiàndào de yuè duō shì zhèyàng yī lèi yǒu ài de rén,

更见到的越多是这样一类有爱的人，

そして多くの愛情深い人と出会った時

571

wǒ fāxiàn zhège shìjiè qíshí tā hái shì hěn měihǎo de.

我发现这个世界其实它还是很美好的。

この世界はやはり美しいものだと気が付きました。

572

Wǒ yīnggāi yīn zhe tāmen ér qù gǎibiàn,

我应该因着他们而去改变，

彼らの為に変わるべきだ、

573

ér bùnéng yīn zhe nàxiē gěi wǒ bù kuàilè de,

而不能因着那些给我不快乐的，

私を不愉快にさせたり、

574

dàilái shānghài de rén qù gǎibiàn zìjǐ.

带来伤害的人去改变自己。

傷つける人々の為ではなく。

575

Nà huìbùhuì yǒu pèngdào duì nǐ bù yǒuhǎo de? | Yǒu

那会不会有碰到对你不友好的？ | 有

友好的ではない人に会ったことはありますか？ | はい、あります。

576

Yīnwèi zài xī jiē měitiān de yóukè bù yīyàng,

因为在西街每天的游客不一样，

西街に来る旅行客は毎日違うので

577

suǒyǐ jiàndào de rénqún dōu bù yīyàng,

所以见到的人群都不一样，

出会う人も様々です

578

suǒyǐ wǒ měitiān dōu huì jiēshòu bùtóng de rénqún duì wǒ de kànfǎ.

所以我每天都会接受不同的人群对我的看法。

だからいつも違う人からジャッジされます

579

Yīnwèi wǒ zhǎngde bǐjiào tèshū, ránhòu huǐróng le,

因为我长得比较特殊，然后毁容了，

見た目が変わっているので

580

yǒude jiāzhǎng tā huì yīn zhe tā de háizi guòlái duì wǒ hàoqí,

有的家长他会因着他的孩子过来对我好奇，

子どもたちが好奇心で私のところに来ると

581

jiù huì jíjí máng máng de bǎ háizi gěi tuōzǒu.

就会急急忙忙地把孩子给拖走。

両親は急いで子どもを抱えて去ります。

582

Yǒude jiāzhǎng ne tā hái huì bǎ tā de hái zi...

有的家长呢他还会把他的孩子...

ある親は子どもの...

583

gěi wǔzhù tā de yǎnjīng bù ràng tā kàndào wǒ.

给捂住他的眼睛不让他看到我。

子どもの目を覆って私を見せないようにします。

584

Hái yǒude yīxiē qínglǚ yě huì, jiùshì wǔzhù tā de nǚpéngyou de yǎnjīng,

还有的一些情侣也会，就是捂住他的女朋友的眼睛，

同じようにカップルも男性が彼女の目を覆ったりします

585

bù ràng tā kàndào wǒ, jiù dānxīn xià dào tāmen.

不让她看到我，就担心吓到她们。

彼女が私を見て怖がらないように。

586

Suīrán wǒ de xīnlǐ kāishǐ shì hěn nánshòu de,

虽然我的心里开始是很难受的，

最初はとても傷つきましたが、

587

dànshì wǒ yào huàn yī gè jiǎodù,

但是我要换一个角度，

見方を変えると

588

yěxǔ tā de jiāzhǎng shì wèile tā de hái zi hǎo.

也许他的家长是为了他的孩子好。

親がそうするのは、それが子どもにとって良いことだと思ってるのだろうと思いました。

589

Dànshì wǒ hái yù dào ràng wǒ gèngjiā gǎndòng de yīxiē jiāzhǎng,

但是我还遇到让我更加感动的一些家长，

でも感動させられる家族とも出会いました。

590

tā huì dài zhe tā de hái zi lái dào wǒ de miànqián,

他会带着他的孩子来到我的面前，

彼らは子どもを私の前に連れてきて、

591

ránhòu zài wǒ de miànqián gàosu tā de hái zi,

然后在我的面前告诉他的孩子，

私の目の前で子どもに言いました。

592

zhèwèi shūshu huòzhě zhèwèi gēge, nǐ kàn tā suīrán zhège yàngzi,

这位叔叔或者这位哥哥，你看他虽然这个样子，

このおじさん、お兄さんかな、はこのような姿だけど

593

dàn tā hái shì nàme yǒnggǎn, nàme jiānqiáng,

但他还是那么勇敢，那么坚强，

とても勇敢でとても強いよ

594

wèile shēnghuó yǒnggǎn miànduì wǒmen.

为了生活勇敢面对我们。

生活のために勇敢に私たちの前にいる

595

Nǐ zhǎngdà zhīhòu yīnggāi yào xiàng tā xuéxí!

你长大之后应该要向他学习！

お前が大きくなったら彼から学ぶべきだ

596

Yào qù duì zhèyàng de yī lèi rénqún yǒu ài, bāngzhù tāmen.

要去对这样的一类人群有爱，帮助他们。

愛をもってこのような人たちを助けるんだよ。

597

Nǐ gānggang shuōdào qiánmiàn nà yī lèi jiāzhǎng,

你刚刚说到前面那一类家长，

最初に話したタイプの両親は

598

nǐ juéde tāmen kěnéng shì zài bǎohù tāmen de hái zi,

你觉得他们可能是在保护他们的孩子，

子どもを保護しているかもしれないと感じましたが

599

nǐ juéde zhè shì yīzhǒng bǎohù ma?

你觉得这是一种保护吗？

これは本当に保護していると考えますか？

600

Duìyú jiāzhǎng tā zìjǐ lái shuō kěnéng shì yīzhǒng bǎohù,

对于家长他自己来说可能是一种保护，

親は自分たちの子どもを保護していると思っています

601

dànshì tāmen bìng méiyǒu yìshì dào tā zhèyàngzi

但是他们并没有意识到他这样子

でも彼らは意識していません、これが

602

fǎn'ér gěi zìjǐ de hái zi bǎohù de tài duō.

反而给自己的孩子保护得太多。

子どもたちを保護しすぎていることに

603

Zài yǐhòu zhǎng dà zhīhòu,

在以后长大之后，

その子どもたちが大きくなった時

604

tā yàoshi zài jiàndào wǒ zhè yīlèi de rénqún, tā zěnmě qù miànduì?

他要是再见到我这一类的人群，他怎么去面对？

私のような人に再び会ったら、どうするでしょうか？

605

Tā yīyàng huì hàipà, yīyàng bù gǎn miànduì.

他一样会害怕，一样不敢面对。

やはり怖がって顔を合わせようとしません

606

yīnwèi zhège shèhuì xiàng wǒ zhèyàng yī lèi de rén hěn duō.

因为这个社会像我这样一类的人很多。

社会には私のような人々が多くいます。

607

Érqiě yě huì ràng xiǎohái juéde zhǎngxiàng shì zuì zhòngyào de,

而且也会让小孩觉得长相是最重要的，

そして、それはまた子供に外見が最も重要であり、

608

bùyòng qù zài hu duì fāng de nèi xīn shì shén me yàng de. | Duì

不用去在乎对方的内心是什么样的。| 对

内面がどんなものか気にする必要がないと感じさせます。| そうですね。

609

Wǒ rèn wéi lìng yī zhǒng jiā zhǎng tā yī zhí jī lì tā de hái zǐ de shí hou,

我认为另一种家长他一直激励他的孩子的时候，

もう一方の両親のように、（私に触発されて）子どもを勇気づけていれば

610

tā yǐ hòu tā yù dào wǒ zhè yàng de yī lèi rén qún,

他以后他遇到我这样的一类人群，

その子どもたちは将来私のような人に出会った時

611

tā kě néng huì dǒng de bāo róng, dǒng de zūn zhòng.

他可能会懂得包容，懂得尊重。

受け入れて尊重することができるでしょう。

612

Bù dāndān duì tā de hái zǐ hǎo,

不单单对他的孩子好，

これは単に子どもたちにとって良いことではなく

613

háiyǒu wǒ zhè yī lèi de rénqún shòudào le tā zhèyàng de qù gǔlì,

还有我这一类的人群受到了他这样的去鼓励，

私のような人にとっても良いことです。彼らから勇気づけられ、

614

fǎn'ér tāmen gèng róngyì zǒuchū zhège shèhuì.

反而他们更容易走出这个社会。

社会にも出てきやすくなります。

615

Kěnéng yě huì shǎo le hěn duō

可能也会少了很多

おそらく

616

yīnwèi zhèzhǒng bùxìng de zāoyù ér qīngshēng de rén | Duì

因为这种不幸的遭遇而轻生的人 | 对

不幸な経験をして自殺しようとする人は減るかもしれません。 | そうですね。

617

Zhèbu dāndān bāngzhù zìjǐ, yě shì bāngzhù tā rén.

这不单单帮助自己，也是帮助他人。

これは自分だけでなく他人を助けることにもなります。

618

Yǒuyīcì wǒ yǒu jìnrù nǐ de zhíbō jiān qù tīng ma,

有一次我有进入你的直播间去听嘛，

以前、あなたのライブ動画を見たことがあります

619

qíshí wǒ kàn le dàbùfen de rén hǎoxiàng shì bǐjiào yǒuhǎo de,

其实我看了大部分的人好像是比较友好的，

実際多くの人があなたに友好的で

620

ránhòu yě yǒu huì zhǎo nǐ wèn tā de rénshēng wèntí.

然后也有会找你问他的人生问题。

あなたに人生相談をしていました。

621

Yě yǒuyīxiē shǎoshù de rén huì shuō nǐ dōu zhǎngchéng zhèyàngzi,

也有一些少数的人会说你都长成这样子，

中にはあなたのような見た目の人は出てくるべきではない、

622

nǐ jiù bù yīnggāi chūlái! Zhèyàngzi bǐjiào èdú de yǔyán

你就不应该出来！这样子比较恶毒的语言

などと酷いコメントをする人もいました

623

Dāngshí nǐ shì zěnmeyàng huífù tāmen de?

当时你是怎么样回复他们的？

彼らにどのように返信しましたか？

624

Zhíbō zhīqián wǒ jiù xiǎng guo le zhèyàng de wèntí,

直播之前我就想过了这样的问题，

ライブ動画を配信する前、そんな問題が起こると考えていました。

625

wǒ jiù zuò hǎo le zhǔnbèi huídá tāmen.

我就做好了准备回答他们。

あらかじめ回答を準備していました。

626

Xiàng wǒ zhè yīlèi rénrqún, ànzhào nǐ zhèyàng shuō de,

像我这一类人群，按照你这样说的，

あなたが言いたいのは、私のような人間は

627

nà wǒmen jiùshì bù yòng huó zài zhège shìjiè le ma?

那我们就是不用活在这个世界上吗？

この世界に存在するべきはないということですか？

628

Nà zhè yīlèi de rénrqún dōu gāi zěnmèbàn?

那这一类的人群都该怎么办？

ではこのような人間はどうしたらいいのですか？

629

Nándào wǒ jiù yīn zhe nǐ zhè yījùhuà, wǒ jiù fàngqì zìjǐ de rénshēng?

难道我就因着你这一句话，我就放弃自己的人生？

あなたがそういったからと言って、私が自分の人生をあきらめるべきだと？

630

Tóngshí wǒ zhīdào zhège shèhuì shàng bāokuò zhíbō jiān de rén,

同时我知道这个社会上包括直播间的人，

同時に私は知りました。ライブ動画の視聴者を含めこの社会には

631

huì yǒu gèng duō de rén shì xīwàng gǔlì wǒ jiùshì zǒu chūlái miànduì dàjiā.

会有更多的人是希望鼓励我就是走出来面对大家。

私が公に出てくるために勇気づけたいと願う多くの人がいるということ。

632

Nà wǒ wèishénme bù wèizhe tāmen ér qù zuò?

那我为什么不为了他们而去做？

なぜ彼らのためにこれをしてはいけないのでしょうか？

633

Wǒ piānpiān yào yīn zhe nǐ zhè jù huà,

我偏偏要因着你这句话，

あなたの言葉を聞いて

634

jiù bù zài zhíbō jiān miànduì nǐmen le ma?

就不在直播间面对你们了吗？

ライブを辞めなければならないのでしょうか？

635

Nǐ xiànzài shì kào shénme lái wéichí nǐ de shēnghuó de?

你现在是靠什么来维持你的生活的？

あなたはどのように生計を立てているのでしょうか？

636

Wǒ xiànzài méiyǒu wěndìng de gōngzuò,

我现在没有稳定的工作，

私には今決まった仕事がありません。

637

ránhòu wǒ xiànzài zài jiētóu yībiān mài yì,

然后我现在在街头一边卖艺，

今は路上でパフォーマンスをしながら

638

ránhòu yībiān huì mài yīxiē CD hé U pán.

然后一边会卖一些 CD 和 U 盘。

VCD や USB を売っています。

639

Zài xī jiē zhèlǐ xiànzài shì? | Duì

在西街这里现在是？ | 对

今も西街で？ | はい。

640

Yīzhí zài zhèr ma?

一直在这儿吗？

ずっとここにいるのですか？

641

Zài zhèlǐ yǐjīng yǒu sì nián, yǐqián zài Guǎngzhōu.

在这里已经有四年，以前在广州。

すでに 4 年います。以前は広州にいました。

642

Háiyǒu yīfāngmiàn zài zhíbō.

还有一方面在直播。

他にすることは動画配信です。

643

Nǐ xiànzài zhíbō shì zhǔyào zhíbō shénme nèiróng?

你现在直播是主要直播什么内容？

動画配信の主な内容は何ですか？

644

Gēn dàjiā liáo yīxiē xīnlǐ de wèntí,

跟大家聊一些心理的问题，

人々と心理的問題について話しています。

645

háiyǒu shēnghuó shàng de kùnnan, gōngzuò shàng de kùnnan.

还有生活上的困难，工作上的困难。

他には生活上や仕事上の問題です。

646

Tāmen yībān dōu huì xiàng nǐ qīngsù shénmeyàng de wèntí?

他们一般都会向你倾诉什么样的问题？

彼らはどんな問題をあなたに話すのですか？

647

Gèzhǒnggèyàng dōu yǒu.

各种各样都有。

色々、何でもです。

648

Yǒude rén kěnéng tā qiàn le yī dà duī zhài,

有的人可能他欠了一大堆债，

ある人は多額の借金を抱えていて

649

ránhòu tā zìjǐ jiù yǒu qīngshēng de niàntou,

然后他自己就有轻生的念头，

自殺願望があるとか

650

tā juéde rénshēng yǐjīng méiyǒu rènhé de yìyì.

他觉得人生已经没有任何的意义。

人生にはもう何の意義もないからと。

651

Yǒude yīnwèi shīliàn le, tā hǎoxiàng jiù yǐhòu zài yě bù xiāngxìn àiqíng le.

有的因为失恋了，他好像就以后再也不相信爱情了。

他には失恋してもう愛なんか信じないという人もいます。

652

Nà nǐ dōu shì zěnmeyàng kāidǎo tāmen de?

那你都是怎么样开导他们的？

いつもどのように彼らに答えますか？

653

Jiù miànduì bùtóng de rén, wǒ jiù huídá bùtóng de wèntí.

就面对不同的人，我就回答不同的问题。

その人に応じて質問に答えます。

654

Bǐrúshuō nàge qiàn le zhài xiǎngyào zìshā de rén ne?

比如说那个欠了债想要自杀的人呢？

例えば、借金で死にたいと言う人に対しては？

655

Wǒ jiù gàosu tā, wǒ shuō wǒ zìjǐ yǐqián wǒ yě qiàn le shíjǐ wàn de zhài,

我就告诉他，我说我自己以前我也欠了十几万的债，

彼に言いました、私には十数万元の負債がありました

656

dànshì wǒ cónglái méiyǒu xiǎng guo fàngqì zìjǐ.

但是我从来没有想过放弃自己。

自分をあきらめようとしたことはない。

657

Wǒ jiùshì tōngguò dà bàn nián de shíjiān

我就是通过大半年的时间

私は半年以上かかって

658

zài wàimiàn yībiān mài dōngxi yībiān mài yì,

在外面一边卖东西一边卖艺，

物を売ったり路上パフォーマンスをしたりして

659

wǒ jiù hěn kuài de bǎ nàge qián zhuànhuǐ lái, jiù huán guāng le.

我就很快地把那个钱赚回来，就还光了。

お金を稼いで返しました。

660

Dāngshí shì zěnmē qiàn de zhè bǐ zhài?

当时是怎么欠的这笔债？

なぜそんなに借金があったのですか？

661

Wǒ gēn wǒ nǚpéngyou běnlái shì tán hūn lùn jià de,

我跟我女朋友本来是谈婚论嫁的，

私は彼女と結婚について話していました

662

zài yāo liù nián de shíhou.

在 16 年的时候。

2016 年頃です。

663

Yīnwèi tā de jiālǐ shì fēicháng de fǎnduì,

因为她的家里是非常地反对，

でも彼女の両親はとても反対していました

664

suǒyǐ jiù bǎ tā gěi guān zài jiālǐ, bù ràng gēn wǒ liánxi

所以就把她给关在家里，不让跟我联系

彼女の両親は彼女を家に閉じ込め、私とのやりとりを禁止しました。

665

yǐ gèzhǒnggèyàng de fāngshì qù bīpò tā.

以各种各样的方式去逼迫她。

そして様々な方法で彼女に圧力をかけました。

666

Tā jiùshì wèile jiārén, zuìhòu jiù zhǐnéng shěqì le wǒ.

她就是为了家人，最后就只能舍弃了我。

最終的に、彼女は家族のために私をあきらめるしかありませんでした。

667

Nà liǎng nián de shíjiān wǒ jiù yīzhí duòluò,

那两年的时间我就一直堕落，

その2年の間私は転落しました。

668

ránhòu nà liǎng nián jīběnshàng dōu méiyǒu gōngzuò, yě méi shōurù.

然后那两年基本上都没有工作，也没收入。

その2年間は基本的に仕事がなく、収入もありませんでした。

669

Yīzhí jiùshì shuā zhe xìnyòngkǎ, háiyǒu wǎng shāng dài dēngděng.

一直就是刷着信用卡，还有网商贷等等。

クレジットカードを使い続け、オンラインローンを借りました。

670

Duì, qíshí wǒ yě xiǎng wèn, dāng nǐmen liǎ zài yìqǐ de shíhou,

对，其实我也想问，当你们俩在一起的时候，

そう、実際お聞きしたかったのですが、二人が一緒にいる時

671

tā shēnbiān de péngyou yǒuméiyǒu shuō fǎnduì nǐmen zài yìqǐ?

她身边的朋友有没有说反对你们在一起？

彼女の友達であなたたちの関係に反対している人はいましたか？

672

Dāngrán huì yǒu, yǒu yībùfen de rén

当然会有，有一部分的人

はい、もちろんいました。

673

jiùshì juéde gēn wǒ zàiyīqǐ kěnéng huì tuōlěi tā yǐhòu

就是觉得跟我在一起可能会拖累她以后

将来私が彼女の負担になると思ったようです。

674

Bāokuò tā de jiārén yě shì zhège yìsi.

包括她的家人也是这个意思。

彼女の家族も同じように考えていました。

675

Juéde gēn wǒ zàiyīqǐ méi le xíngxiàng děngděng zhīlèi dōu huì yǒu.

觉得跟我在一起没了形象等等之类都会有。

私と一緒にいると彼女のイメージが悪くなるとか色々感じていました。

676

Nà liǎng nián lǐ wǒ děng de quèshí yě shì hěn xīnkǔ,

那两年里我等得确实也是很辛苦，

その2年間は本当につらいものでした。

677

dànshì wǒ bìng méiyǒu fàngqì,

但是我并没有放弃，

でも決してあきらめませんでした。

678

wǒ xiāngxìn tā zǒng yǒu yī tiān hái huì huí dào wǒ shēnbiān.

我相信她总有一天还会回到我身边。

彼女はいつか私のもとへ戻ってくると信じていました。

679

Děng le liǎng nián hòu, tā zuìzhōng hái shì huí lái le.

等了两年后，她最终还是回来了。

2年間待っていて最終的に彼女は戻ってきました。

680

Nà dāngshí bùshì bèi jiārén suǒ zhù le ma? Hòumiàn zěnmē chū lái de?

那当时不是被家人锁住了吗？后面怎么出来的？

彼女は家族に閉じ込められていたのでは？ どうやって出てきたのですか？

681

Hòulái tā jiù yīnwèi dāying jiārén bùzài gēn wǒ liánxì ma.

后来她就因为答应家人不再跟我联系嘛。

彼女は私ともう連絡しないと約束したのです。

682

Zuìhòu yě shì yīn zhe zhōngjiān fāshēng le hěn duō de shìqing,

最后也是因着中间发生了很多事情，

最終的には、その間にいろんな出来事が起こり

683

ránhòu wǒ yě zài bùduàn de zài zhǎo tā,

然后我也在不断地在找她，

私も彼女を探し続け

684

tā zuìhòu cái xuǎnzé le huílai wǒ shēnbiān.

她最后才选择了回来我身边。

彼女は戻ってくることを選択しました。

685

Nà tā fùmǔ hái zhīdào ma? | Xiànzài yīnggāi zhīdào

那她父母还知道吗？ | 现在应该知道

彼女のご両親は知っているのですか？ | 今は知っていると思います。

686

Yǐqián tā de jiějie jiùshì fēicháng de fǎnduì wǒmen de,

以前她的姐姐就是非常地反对我们的，

以前、彼女の姉は私たちが一緒にすることに強く反対していました

687

tā jiù rènwéi tā zìjǐ de hūnyīn huì hěn xìngfú ma,

她就认为她自己的婚姻会很幸福嘛，

彼女は結婚してとても幸せだと感じていましたが

688

dànshì hòulái tā jiějie yě líhūn le.

但是后来她姐姐也离婚了。

その後離婚してしまいました。

689

Suīrán wǒ zìjǐ yě huì duì tā jiějie yǒudiǎn yíhàn,

虽然我自己也会对她姐姐有点遗憾，

お姉さんはかわいそうだと思いますが

690

dànshì wǒ gèng xīwàng tā jiějie

但是我更希望她姐姐

私は彼女が

691

zài zhè yī diǎn dāngzhōng huì yǒu xǐngwù guòlai,

在这一点当中会有醒悟过来，

これによって目覚めてくれることを望みました。

692

yīnwèi tā jiějie yǐqián hěn kànzhòng wàibiǎo,

因为她姐姐以前很看重外表，

彼女は男性の外見をととても重視する人だったので

693

jiùshì tā jiěfu yě shì yī gè zhǎngde bǐjiào shuài,

就是他姐夫也是一个长得比较帅，

ガールフレンドの義兄もハンサムでした。

694

bǐjiào yǒu xíngxiàng de nánrén,

比较有形象的男人，

かっこいい人でしたが

695

dànshì zuìzhōng hái shì zǒu dào le hūnyīn de jìntóu.

但是最终还是走到了婚姻的尽头。

結婚生活は終わってしまいました。

696

Suǒyǐ wǒ jiù hěn xīwàng tā jiějie zài zhè yī cì jīnglì hūnyīn dāngzhōng

所以我就很希望她姐姐在这一次经历婚姻当中

お姉さんがこの経験から

697

huì duì wǒmen yǒusuǒ gǎibiàn de kànfǎ.

会对我们有所改变的看法。

私たちに対する見方を変えてくれることを期待しました。

698

Yǒu ma? | Mùqián gǎnjué bù tài yǒu.

有吗？ | 目前感觉不太有。

変わりましたか？ | そうは感じませんでした。

699

Dànshì tā yǐjīng zhīdào wǒmen zài yìqǐ, yě bùhuì yǒu tài dà de fǎnduì.

但是她已经知道我们在一起，也不会有太大的反对。

でも私たちが一緒にいるのを知り、今はそこまで強く反対していません。

700

Wǒ xiāngxìn yě tōngguò wǒ zhè jǐ nián de nǔlì,

我相信也通过我这几年的努力，

私は過去数年の努力を通して

701

tā jiārén yīnggāi yě huì yǒusuǒ gǎibiàn de, duì wǒmen de kànfǎ.

她家人应该也会有所改变的，对我们的看法。

彼女の家族の私たちに対する見方も変わったのではと信じています。

702

Nà zhège huì yǐngxiǎng nǐ nǚpéngyou gēn jiārén de guānxi ma?

那这个会影响你女朋友跟家人的关系吗？

それはガールフレンドと家族の間の関係にも影響しましたか？

703

Tāmen xiànzài shì huì liánxì de ma?

他们现在是会联系的吗？

彼らはお互いに連絡を取っていますか？

704

Yīzhí dōu yǒuliánxì, dōu huì huíjiā, zhèngcháng huíjiā de.

一直都有联系，都会回家，正常回家的。

普通に取っています。時々自宅に帰っています。

705

Nà huì liáo dào nǐmen liǎ zàiyìqǐ de zhège shìqing ma? | Bǐjiào shǎo

那会聊到你们俩在一起的这个事情吗？ | 比较少

あなたと彼女が一緒にいることについて話していますか？ | そんなにはないです。

706

Shìbùshì qíshí tā fùmǔ yě zhīdào,

是不是其实她父母也知道，

彼女の両親がこのことを知っているかは

707

zhǐshì bù yuànyì qù liáo, ránhòu tā yě bù liáo? | Duì

只是不愿意去聊，然后她也不聊？ | 对

話したくない、あなたのガールフレンドも？ | はい。

708

Jiāshàng tā xiànzài de niánjì yě bǐjiào chéngshú le.

加上她现在的年纪也比较成熟了。

彼女も今では大人になりました。

709

Yǐqián huì líkāi wǒ, yīnwèi zìjǐ de xiǎngfǎ tài guòyú jiǎndān,

以前会离开我，因为自己的想法太过于简单，

以前彼女が離れた時、彼女の考えは単純で

710

tài guòyú zài hu jiā rén de xiǎngfǎ, kànfǎ.

太过于在乎家人的想法，看法。

家族の意見を気にしすぎました。

711

Dànshì xiànzài tā zìjǐ zhǎngdà le, tā yǒu le zìjǐ de xiǎngfǎ.

但是现在她自己长大了，她有了自己的想法。

でも今では彼女は成長し自分の考えを持つようになりました。

712

Zhīdào zìjǐ xiǎngyào shénme le | Dui

知道自己想要什么了 | 对

自分が望むものが分かりました。 | そう。

713

Nà tā zài qián jǐ nián de shíhou huìbùhuì yě juéde,

那她在前几年的时候会不会也觉得，

最初の数年、彼女は

714

wǒ qíshí kěyǐ zhǎodào gèng hǎo de, wǒ wèishénme yào gēn nǐ zàiyìqǐ?

我其实可以找到更好的，我为什么要跟你在一起？

自分はもっといい人が見つけられる、なぜ一緒にいたいのだろうか

715

Yěxǔ zhēn de zǒu chūqu jiùshì huì juéde méiyǒu miànzi,

也许真的走出去就是会觉得没有面子，

もし一緒に出掛ければ面子を失うかもしれないのに？

716

ránhòu jiārén yòu zhème fǎnduì,

然后家人又这么反对，

両親も反対しているのに

717

wǒ wèishénme gāncuì bù gēn nǐ fēnshǒu ne?

我为什么干脆不跟你分手呢？

なぜ彼と別れないのだろうか？

718

Kāishǐ de shíhou tā bìng méiyǒu,

开始的时候她并没有，

最初、彼女はそう思っていませんでしたが

719

hòulái jīngguò jiālǐ de guànshū... sīxiǎng guànshū, kěnéng huì yǒu.

后来经过家里的灌输... 思想灌输，可能会有。

家族の影響でそのように思うようになったようです。

720

Nà hòumiàn tā yòu shì zěnmē xiǎngtōng de?

那后面她又是怎样想通的？

彼女は後でどのようにそれを理解したのですか？

721

Zhège hái shì yào wèn tā. | Hǎo

这个还是要问她。| 好

それは彼女に聞いてください。| わかりました。

722

Qíshí wǒ zhīdào hěnduō rén shì bù tài huì yuànyì

其实我知道很多人是不太会愿意

実際、多くの人が

723

qù fēnxiǎng zìjǐ zhèzhǒng tòngkǔ de jīnglì,

去分享自己这种痛苦的经历，

自分のつらい経験をシェアしたがりません。

724

shì shénme ràng nǐ juéding lái shàng wǒmen zhège shìpín,

是什么让你决定来上我们这个视频，

どうしてこの動画に出て

725

ránhòu gēn dàjiā fēnxiǎng ne?

然后跟大家分享呢？

みんなにシェアすることを決めたのですか？

726

Wǒ juéde tòngkǔ tā yě shì rénshēng de yībùfen,

我觉得痛苦它也是人生的一部分，

苦痛も人生の一部ですが

727

bùguǎn shì kuàilè de nánguò de, tā dōu shì shēnghuó de yībùfen.

不管是快乐的难过的，它都是生活的一部分。

幸福や悲しみもまた人生の一部です。

728

Rúguǒ nǐ zhǐ biǎoxiàn nǐ zìjǐ kuàilè de yībùfen,

如果你只表现你自己快乐的一部分，

もし幸福の部分しか見せないとしたら

729

nà shuōmíng nǐ zhège rén bùgòu zhēnshí, shì guò de hěn xūwěi de.

那说明你这个人不够真实，是过得很虚伪的。

それは真実ではなく、虚構の中に生きていると言えます

730

Bùguǎn shì tòngkǔ, kuàilè, bēishāng háishi nánguò děngděng,

不管是痛苦、快乐、悲伤还是难过等等，

苦痛であれ、幸福、悲しみ、つらさであれ

731

wǒ juéde zhèxiē dōngxi dōu kěyǐ gēn dàjiā fēnxiǎng.

我觉得这些东西都可以跟大家分享。

全て話して分かち合いたいのです。

732

Zhè bǐjìng shì rénshēng, rénshēng de jīngguò jiù yǒu suāntiánkǔlà.

这毕竟是人生，人生的经过就有酸甜苦辣。

これこそが人生であり、人生は酸いも甘いも苦いも辛いも、色々な味で出来ています。

733

Jiù hǎoxiàng wǒ shòu de shānghài,

就好像我受的伤害，

私が受けた苦痛のように

734

rúguǒ bùshì yīn zhe nàxiē rén duì wǒ de cháoxiào, lěngyǎn,

如果不是因着那些人对我的嘲笑、冷眼，

もしあざ笑われたり、冷たくされたり

735

shènzhì kànrqīng wǒ, yě bùhuì yǒu xiànzài de wǒ, nàme jiānqiáng de zìjǐ.

甚至看轻我，也不会有现在的我，那么坚强的自己。

軽蔑されたりしなければ、私は今のように強くはなかったでしょう。

736

Nǐ juéde shì tāmen zhùjiù le nǐ ma? | Shì

你觉得是他们铸就了你吗？ | 是

それらがあなたを作ったと考えているのですね？ | はい。

737

Wǒ yīnggāi gǎnjī, gǎnjī de bù dāndān shì nàxiē péibàn wǒ de rén,

我应该感激，感激的不单单是那些陪伴我的人，

私は感謝します、私に寄り添ってくれた人だけではなく

738

gèngjiā yào gǎnjī nàxiē kànrīng wǒ de rén.

更加要感激那些看轻我的人。

私を蔑んだ人にも

739

Nǐ xiànzài wèilái yǒuméiyǒu shénme jìhuà?

你现在未来有没有什么计划？

将来何か計画がありますか？

740

Xiànzài zhèngzài dǎsuàn xué zhe jiàzigǔ.

现在正在打算学着架子鼓。

ドラムを習いたいと思っています。

741

Ná de zhù ma xiànzài? | Ná bùliǎo

拿得住吗现在？ | 拿不了

スティックを握れますか？ | いいえ

742

Dànshì wǒ xiǎngdào yī gè bànfǎ, wǒ dài le yī gè shǒutào,

但是我想到一个办法，我戴了一个手套，

でもできる方法を見つけました、手袋をつけて

743

ránhòu shènzhì yòng jiāozhǐ bǎ nàge gùnzi gěi tào zhù.

然后甚至用胶纸把那个棍子给套住。

テープでスティックを巻いて固定します。

744

Huì tòng ma zhèyàngzi dǎ dehuà?

会痛吗这样子打的话？

そのようにして痛くありませんか？

745

Zhān zài shǒu shàng shíjiān jiǔ le quèshí yǒudiǎn tòng,

粘在手上时间久了确实有点痛，

ずっとテープで固定したら痛くなるかもしれませんが

746

dànshì wǒ xiāngxìn zhèxiē dōngxi dōu yào fùchū.

但是我相信这些东西都要付出。

努力してできると信じています。

747

Xué le duōjiǔ le?

学了多久了？

どのくらい学んでいますか？

748

Zhīqián shì xué le yǒu jǐge yuè,

之前是学了有几个月，

昔数ヶ月学んでいました。

749

dànshì hòulái zhè yī liǎng nián méiyǒu zěnmé xué.

但是后来这一两年没有怎么学。

けれどもその後1, 2年はやっていません。

750

Dànshì wǒ xiǎng chóngxīnkāishǐ.

但是我想重新开始。

また再開したいです。

751

Nà zhīhòu shì xīwàng bǎ zhège jiàzigǔ zuòwéi nǐ de shìyè de yībùfen ma?

那之后是希望把这个架子鼓作为你的事业的一部分吗？

あなたは将来的にドラムを自分のキャリアにしたいですか？

752

Bìng bùshì shìyè, zhè zhǐshì gè àihào, duì zìjǐ de yīzhǒng tiǎozhàn.

并不是事业，这只是个爱好，对自己的一种挑战。

いいえ、ただの趣味であり挑戦です。

753

Háiyǒu wèilái jiù xīwàng zài hūnyīn jiātíng zhōng yǒu le zìjǐ de háizi

还有未来就希望在婚姻家庭中有了自己的孩子

また、将来は子どもを持ちたいと考えています

754

zǔjiàn chéng yī gè pǔpǔtōngtōng de jiātíng.

组建成一个普普通通的家庭。

そして普通の家族を作りたいです。

755

Wǒ bù xūyào yǒu duōme hōnghōnglièliè,

我不需要有多么轰轰烈烈，

多くの特別なことは必要ではありません、

756

zhǐyào píngpíng dàndàn jiù gòu le.

只要平平淡淡就够了。

ただシンプルで普通の暮らしができれば十分です。

757

Nà jiǎshè nǐ wèilái nǐ de xiǎohái kàndào nǐ huì juéde

那假设你未来你的小孩看到你会觉得

将来的にあなたの子どもが

758

wèishénme wǒ de bàba gēn biéren zhǎngde bù yí yàng,

为什么我的爸爸跟别人长得不一样，

お父さんはなぜ他の人たちと違うの、と聞いてきたら

759

nǐ juéde nǐ huì zěnmeyàng qù gēn nǐ de xiǎohái jiěshì zhège shìqing?

你觉得你会怎么样去跟你的小孩解释这个事情？

子どもにどのように説明しますか？

760

Yǐhòu kěnéng wǒ de háizi yě huì xiánqì wǒ,

以后可能我的孩子也会嫌弃我，

もしかしたら将来子どもは私を嫌うかもしれませんが

761

nà wǒ dǎsuàn jiāogěi wǒ nǚpéngyou qù zuò.

那我打算交给我女朋友去做。

そうしたらガールフレンドに任せるつもりです。

762

Wǒ xiāngxìn tōngguò wǒmen zìjǐ de nǔlì,

我相信通过我们自己的努力，

私は自分たちの努力によって

763

wǒ de hái zi fǎn'ér huì bǐ bié de hái zi gèng jiā jiān qiáng.

我的孩子反而会别的孩子更加坚强。

子どもたちが他の子どもたちよりもっと強くなると信じています。

764

Tā huì jué de wǒ de bà ba suī rán hé bié rén bù yī yàng,

他会觉得我的爸爸虽然和别人不一样，

父親が他の人と違っていることを子どもたちが知っても

765

dàn shì wǒ xiāngxìn wǒ de hái zi yǒu yī tiān

但是我相信我的孩子有一天

いつか

766

tā huì rèn wéi wǒ bà ba shì gè hěn tè bié de rén.

他会认为我爸爸是个很特别的人。

父は特別な人だと思ってくれるようになると信じています。

767

Bāokuò zìjǐ wèi lái yǒu gè jì huà,

包括自己未来有个计划，

将来計画があります。

768

bǐrú shí nián hòu xīwàng zìjǐ nénggòu zuò yī jiàn shénmeyàng de shìqing.

比如十年后希望自己能够做一件什么样的事情。

例えば、この 10 年以内にしたいことは

769

Nà nǐ xīwàng shí nián hòu zuò shénme ne?

那你希望十年后做什么呢？

今から 10 年の間に何をしたいのですか？

770

Chéngwéi yī wèi yǎnjiǎngjiā, qù jīlì gèng duō de rén.

成为一位演讲家，去激励更多的人。

講演家になり、多くの人々を勇気づけたいです。

771

Huòzhě zìjǐ yǐhòu kěyǐ chénglì yī gè gōngyì jīgòu

或者自己以后可以成立一个公益机构

あるいは非営利組織を作り

772

qù bāngzhù yīxiē lèisi wǒ zhèyàng de rénqún huòzhě zhège shèhuì shàng yīxiē...

去帮助一些类似我这样的人群或者这个社会上一些...

人々を助けたいです。私のような人や

773

jiùshì gèng duō de yīxiē cánzhàng rénshì dēngděng.

就是更多的一些残障人士等等。

障害を抱えた人たちです。

774

Wǒ juéde nǐ xiànzài de zhège fēnxiǎng

我觉得你现在的这个分享

今あなたがこうしてシェアしてくれていることは

775

yīnggāi yě shì nénggòu yǐngxiǎng hěn duō rén de.

应该也是能够影响很多人的。

多くの人に影響を与えることができます。

776

Kěnéng tāmen xiànzài juéde

可能他们现在觉得

おそらく彼らは今

777

wèishénme huì yǒu zhème duō bùxìng fāshēng zài wǒ shēnshang,

为什么会有这么多不幸发生在我身上，

なぜこんなに多くの不幸が自分の身に起こるのだろうと思っています。

778

dànshì kàndào nǐ huì juéde qíshí kěnéng hái yǒu gèng duō de rén

但是看到你会觉得其实可能还有更多的人

でもあなたを見て、多くの人を理解すると思います

779

yǒu gèng duō bùxìng de shìqing,

有更多不幸的事情，

どんなに悲惨な目にあった人でも

780

dàn tāmen tóngyàng nénggòu jiānqiáng de shēnghuó xiàqu,

但他们同样能够坚强地生活下去，

同じように強くやっっていけるし

781

érqiě huó de hěn hǎo. | Duì

而且活得很好。| 对

よりよく生きていける。| そう。

782

Wǒ bù zhīdào wǒ zìjǐ jiānglái kěyǐ bāngzhù duōshao de rén,

我不知道我自己将来可以帮助多少的人，

将来どれくらいの人々を助けられるか分かりませんが

783

yī wàn gè rén dāngzhōng,

一万个人当中，

一万人中、

784

wǒ bù yīdìng kěyǐ bāngzhù dào yī wàn gè rén shènzhì yī qiān gè rén,

我不一定可以帮助到一万个人甚至一千个人，

千人さえ助けることができないかもしれません。

785

dànshì zhǐyào zài tái xià nénggòu yǒu yī gè rén

但是只要在台下能够有一个人

でも一人でも変わる人がいれば

786

yīn zhe wǒ de yǎnjiǎng ér gǎibiàn,

因着我的演讲而改变，

私の講演によって変わることができれば

787

wǒ jiù juéde hěn mǎnzú le.

我就觉得很满足了。

私は十分満足です。

788

Dànshì wǒ bù zhīdào néng bùnéng shíxiàn.

但是我不知道能不能实现。

それが実現できるかどうかは分かりません。

789

Dàn wǒ huì tōngguò wǒ de nǔlì, jìn zìjǐ zuì dà de nǔlì qù zuò.

但我会通过我的努力，尽自己最大的努力去做。

でも努力して何としても実現したいです。

790

Wǒ juéde jiù xiàng nǐ zhīqián suǒ zuò de hěn duō shìqing

我觉得就像你之前所做的很多事情

これまであなたがやってきたことは

791

dōu shì gāng kāishǐ hěn kùnnan, dàn nǐ dōu zuò dào le.

都是刚开始很困难，但你都做到了。

最初は困難だったと思います、ですがあなたはやり遂げました。

792

Nàme zhè jiàn shì wǒ juéde yīnggāi yě shì tóngyàng.

那么这件事我觉得应该也是同样。

この計画も同じだと思います。

793

Wǒ jīngcháng duì zìjǐ shuō,

我经常对自己说，

私は自分によく言います、

794

méiyǒushénme dōngxi shì zuòbùdào de, zhǐyǒu nǐ xiǎng bùdào de.

没有什么东西是做不到的，只有你想不到的。

できないことは何もない、できないと思っているだけだ。

795

Hěn duō shíhòu bùshì shuō nǐ bùxíng,

很多时候不是说你不行，

能力がないのではなく

796

érshì nǐ méiyǒu tōngguò zìjǐ de xiǎngfǎ huòzhě nǐ de nǚlì qù gǎibiàn éryǐ.

而是你没有通过自己的想法或者你的努力去改变而已。

考えや行動を通して変わろうとしないだけだ

797

Hǎoxiàng wǒ kāichē... kāi diànpíngchē,

好像我开车... 开电瓶车，

私は電動バイクを運転しますが

798

hěn duō rén bù xiāngxìn, dànshì wǒ yīyàng kěyǐ.

很多人不相信，但是我一样可以。

多くの人は信じません、でも私は乗ることができます。

799

Nǐ shì zěnmě xuéhuì de?

你是怎么学会的？

どのように学んだのですか？

800

Wǒ sān niánjí de shíhou jiù kāishǐ xué nàxiē dàren de zìxíngchē.

我三年级的时候就开始学那些大人的自行车。

3年生の時に大人用の自転車を練習を始めました。

801

Kāishǐ de shíhou jīngcháng huì shuāidǎo,

开始的时候经常会摔倒，

最初はよく倒れましたが

802

dànshì wǒ jiù juéde wǒ yīdìngyào xiàng tāmen yīyàng.

但是我就觉得我一定要像他们一样。

他の人と同じように乗れると信じていました。

803

Wǒ yě bù zhīdào wǒ zìjǐ zěnmě xuéhuì,

我也不知道我自己怎么学会，

どのように学んだかはわかりませんが

804

bùzhībùjué dāngzhōng wǒ kěyǐ qí de qilai le.

不知不觉当中我可以骑得起来了。

気づいたら乗れるようになっていました。

805

Wǒ juéde nǐ hěn xiǎo jiù yǐjīng hěn yǒnggǎn, hěn jiānqiáng le. | Duì

我觉得你很小就已经很勇敢、很坚强了。| 对

子どもの時から勇敢で強かったですね。| はい。

806

Yīnwèi cóngxiǎo jiù shòudào rénjiā de bù rèntóng, tāmen jiù juéde nǐ bùxíng.

因为从小就受到人家的不认同，他们就觉得你不行。

私は子供の頃からずっと認められてきませんでしたし、彼らは私ができないと思っています。

807

Suǒyǐ wǒ yuè shòudào tāmen zhèyàng de yīxiē bù rèntóng,

所以我越受到他们这样的一些不认同，

彼らが私を認めなければ認めないほど

808

wǒ de xīn lǐmiàn wǒ jiù juéde wǒ yīnggāi yào gèngjiā de qù zuòdào.

我的心里面我就觉得我应该要更加地去做到。

やってやろうという気持ちになりました。

809

Yào zhèngmíng gěi tāmen kàn | Zhèngmíng gěi tāmen kàn

要证明给他们看 | 证明给他们看

自分を証明するために？ | そうです

810

Qíshí nǐ kàn nǐ jiù zhǐyǒu yī gè xiǎo de dànmǔzhǐ,

其实你看你就只有一个小的大拇指，

小さい親指一本しかありませんが

811

nà nǐ qí zìxíngchē zěnmeyàng kòngzhì shāchē ne?

那你骑自行车怎么样控制刹车呢？

自転車に乗るときどのようにブレーキをコントロールするのですか？

812

Shāchē shì yòng zuǒshǒu zhèyàng kōu.

刹车是用左手这样抠。

左手でこのように引きます。

813

Diàndòng chē yě shì? | Duì

电动车也是？ | 对

電動バイクも同じですか？ | はい。

814

Dànshì rúguǒshuō wànyī shābuzhù bùshì hěn wēixiǎn ma?

但是如果说万一刹不住不是很危险吗？

でももし止まらなかったら危なくないですか？

815

Qíshí shì yīyàng de,

其实是一样的，

それは同じです

816

wǒ shènzhì shì kāi de bǐ hěn duō yīxiē zhèngcháng rén

我甚至是开得比很多一些正常人

私の運転は普通の人と比べて

817

gèng wěn | hái yào lìsuǒ | Duì

更稳 | 还要利索 | 对

より安定しています。 | より安定している？ | そうです。

818

Gèng duō zhèngcháng rén jīngcháng chū shìgù, dànshì wǒ bìng méiyǒu.

更多正常人经常出事故，但是我并没有。

多くの人たちはよく事故を起こしますが、私は一度もありません。

819

Bùshì shuō wǒ yīdìng méiyǒu le shǒuzhǐ jiù bù ānquán.

不是说我一定没有了手指就不安全。

指がないからといって安全ではないということはありません。

820

Ān bù ānquán hái shì yào kàn zìjǐ | Duì

安不安全还是要看自己 | 对

それは個人によります。 | そうですね。

821

Zuìhòu, nǐ hái yǒu méiyǒu shénme xiǎngyào duì

最后，你还有没有什么想要对

最後に他に何か言いたいことはありますか？

822

zài guānkàn wǒmen zhè duàn shìpín de rén,

在观看我们这段视频的人，

今この動画を見ている人たちに対して

823

bìngqiě ne chǔyú rénshēng zhōng

并且呢处于人生中

あるいは人生において

824

bǐjiào jiānnán de jiēduàn de rén shuō shénme huà?

比较艰难的阶段的人说什么话？

困難な状況にある人たちに対して何かありますか？

825

Wǒ xiǎng shuō de shì rénshēng zhēn de hěn duǎnzàn,

我想说的是人生真的很短暂，

私が言いたいのは、人生は本当に短い

826

bùguǎn nǐ yùdào shénmeyàng de kùnnan,

不管你遇到什么样的困难，

どんな困難に遭遇し

827

huòzhě céngjīng yǒu guo shénmeyàng de tòngkǔ,

或者曾经有过什么样的痛苦，

あるいは、苦痛な経験をしたとしても

828

shòuguò biéren de cháoxiào lěngyǎn,

受过别人的嘲笑冷眼，

他人からあざ笑われたとしても

829

nàxiē dōu bù zhòngyào le, nàxiē dōu yǐjīng chéngwéi guòqù.

那些都不重要了，那些都已经成为过去。

もはやそれは重要ではない、それは全て過去のものです

830

Ér nǐ de wèilái hái yǒu nǐ xiànzài zǒu de měi yī bù cái shì zuì zhòngyào de.

而你的未来还有你现在走的每一步才是最重要的。

あなたの未来、今進んでいるその一步がもっと重要です。

831

Nǐ kāixīn yě shì guò yī tiān, bù kāixīn yě shì guò yī tiān,

你开心也是过一天，不开心也是过一天，

楽しく一日を過ごすこともできるし、悲しんで一日を過ごすこともできる

832

nà wǒ hébì yào wèizhe nàxiē bù kāixīn zhěngtiān qù fánnǎo?

那我何必要为着那些不开心整天去烦恼？

それならば、なぜ常に不幸に煩わされる必要があるのでしょうか？

833

Wǒ hái bùrú hǎohǎo de qù bǎ zìjǐ de měi yī tiān guò hǎo, zhēnxī měi yī tiān.

我还不如好好地去把自己的每一天过好，珍惜每一天。

一日一日をよりよく過ごし、毎日を大切にすることがいいでしょう。

834

Tèbié shàng le... xiànzài sānshí duō suì,

特別上了... 现在三十多岁，

特に 30 代になって

835

wǒ jiù juéde shēngmìng yuèláiyuè duǎnzàn, wǒ de shíjiān zhēn de bùgòu.

我就觉得生命越来越短暂，我的时间真的不够。

人生はだんだん短くなってきていると感じます、時間が足りません、

836

Hěn duō shìqìng xiǎng qù zuò dōu hái méiyǒu dáchéng,

很多事情想去做都还没有达成，

したいことがたくさんありますが、まだできてはいません。

837

méiyǒu shíjiān qù xiǎng nàxiē bù kāixīn de shì.

没有时间去想那些不开心的事。

つまらないことを考えている時間はありません。

838

Dāngshí nǐ dìyīcì kàndào tā, nǐ shì shénme fǎnyìng?

当时你第一次看到他，你是什么反应？

彼に初めて会った時どんな反応をしましたか？

839

Duì tā de yìnxiàng shì shénme?

对他的印象是什么？

彼の印象はどうでしたか？

840

Hěn hàoqí, ránhòu jiù juéde tā hěn tèbié ma

很好奇，然后就觉得他很特别嘛

興味がわき、それから彼は特別な人だと思いました。

841

Érqiě tā kànqǐlai jiùshì hěn chénmèn de yī gè rén ma.

而且他看起来就是很沉闷的一个人嘛。

また穏やかな人だなと感じました。

842

Nǐ shì shénmeshíhou zhīdào tā xǐhuan nǐ?

你是什么时候知道他喜欢你？

いつ彼があなたを好きだと気が付きましたか？

843

Péngyou | Péngyou gàosu nǐ de?

朋友 | 朋友告诉你的？

友達です。 | 友達があなたに言ったのですか？

844

Tā méiyǒu gàosu nǐ ma? Tā bùshì gēn nǐ biǎobái le ma?

他没有告诉你吗？他不是跟你表白了吗？

彼は言わなかった？彼は自分の気持ちを告白しなかったのですか？

845

Méiyǒu, qiánqī méiyǒu biǎobái zhīqián jiù zhīdào le ma,

没有，前期没有表白之前就知道了嘛，

はい、告白される前に知っていました。

846

suǒyǐ hòulái wǒ jiù zìjǐ shāowēi jiù zhùyì yīdiǎn.

所以后来我就自己稍微就注意一点。

それから彼が気になり始めました。

847

Dāng nǐ zhīdào de shíhou nǐ shì zěnmē xiǎng de?

当你知道的时候你是怎么想的？

彼の気持ちを知った時どのように思いましたか？

848

Yě bù zhīdào zìjǐ gāi zěnmē qù miànduì ba,

也不知道自己该怎么去面对吧，

どのように顔を合わせたらよいか分かりませんでした。

849

yīnwèi rúguǒshuō jùjué tā dehuà, yě pà tā shòudào shānghài.

因为如果说拒绝他的话，也怕他受到伤害。

もし断ったら、彼が傷つくのではと怖かったです。

850

Dànshì rúguǒ jiēshòu dehuà, wǒ yòu bù zhīdào zìjǐ néng bù nénggòu jiānchí xiàqù.

但是如果接受的话，我又不知道自己能不能够坚持下去。

でももし受け入れたとしてもやっていけるかどうか分かりませんでした。

851

Dāngshí jiùshì yǒu kǎolǜ... kǎolǜ dào tā de wàibiǎo

当时就是有考虑...考虑到他的外表

当時、彼の外見が

852

kěnéng huì gěi nǐ dài lái kùnǎo ma?

可能会给你带来困扰吗？

何か問題になると考えましたか？

853

Qíshí yě méiyǒu xiǎng tài duō,

其实也没有想太多，

実際そんなに多くは考えなかったです。

854

yīnwèi wǒ de xiǎngfǎ jiùshì bǐjiào jiǎndān de ma,

因为我的想法就是比较简单的嘛，

私の考えは単純だったので

855

zhǐyào héshì xǐhuān jiùxíng.

只要合适喜欢就行。

彼が自分に合っていて、自分も彼が好きならそれで十分だと思いました。

856

Tā yǒu shuō tā gēn nǐ biǎobái, ránhòu gěi nǐ dú le nàge gēcí | Duì

他有说他跟你表白，然后给你读了那个歌词 | 对

彼が自分の気持ちを表現する時、歌詞を伝えたと聞きました。 | はい。

857

Nǐ jìde nàge duìbái ma?

你记得那个对白吗？

覚えていますか？

858

Jì bùqīng le, yīnwèi dāngshí tài jǐnzhāng le.

记不清了，因为当时太紧张了。

覚えていません、とても緊張していたので

859

Nǐ zhīdào tā yào shuō, shì ba?

你知道他要说，是吧？

彼が何を言おうとしているか分かっていた？

860

Zhīdào, yīnwèi wǒ yǒu yùgǎn ma,

知道，因为我有预感嘛，

分かっていました

861

tā yě shuō yào yuē wǒ chūqù gēn wǒ liáo liáo ma

他也说要约我出去跟我聊聊嘛

彼が外で私と話したいと言ったので予感がありました。

862

Fǎnzhèng jiù tèbié jǐnzhāng,

反正就特别紧张，

とにかく、私はとても緊張していて

863

yě bù zhīdào tā shuō le xiē shénme, jiù nǎozi yī piàn kòngbái de.

也不知道他说了些什么，就脑子一片空白的。

彼が何を言ったか分かりませんでした、頭の中がからっぽになりました。

864

Nà shuō wán le zhīhòu, nǐ dāngshí yǒu xiǎng guo yào dāying tā ma?

那说完了之后，你当时有想过要答应他吗？

彼に返答しようと思いましたか？

865

Jiùshì gāng kāishǐ shì méiyǒu de, zhǐshì bù zhīdào zěnme qù gēn tā shuō.

就是刚开始是没有的，只是不知道怎么去跟他说。

いいえ、何と言ったらいいか分かりませんでした。

866

Nà hòumiàn zěnmeyàng yòu tóngyi le ne?

那后面怎么样又同意了呢？

後からどのように同意したのでしょうか？

867

Juéde tā shì yī gè bǐjiào lèguān xiàngshàng de rén,

觉得他是一个比较乐观向上的人，

彼は楽観的な人だと感じました

868

jiēchù de duō, lǐjiě tā duō yīdiǎn

接触得多，理解他多一点

そして接するたびに彼のことをより理解できるようになりました。

869

Nǐmen liǎ zài jiēshàng huì shǒuqiānshǒu ma? | Ōu'ěr

你们俩在街上会手牵手吗？ | 偶尔

街を歩くとき手をつなぎますか？ | たまに

870

Qiānshǒu de shíhou huìbùhuì yǒurén dīng zhe nǐmen kàn?

牵手的时候会不会有人盯着你们看？

手をつないでいると人々があなたたちを見てきませんか？

871

Zhǐyào gēn tā zàiyìqǐ dōu huì yǒu yìyàng de yǎnguāng

只要跟他在一起都会有异样的眼光

彼と一緒にいるといつも奇異な目で見られます。

872

Nǐ huì nánshòu ma?

你会难受吗？

つらくなりますか？

873

Bùshì shuō tèbié nánshòu,

不是说特别难受，

いいえ、あまり

874

jiùshìshuō yǒushíhou huì bǐjiào zài hu tāmen de kànfǎ.

就是说有时候会比较在乎他们的看法。

ただ時々、彼らは何を考えているか気になります。

875

Hòumiàn fùmǔ shì zěnme zhīdào de?

后面父母是怎么知道的？

あなたのご両親はその後どのように知りましたか？

876

Yě shì tōngguò yī gè xīnwén bàodào ba.

也是通过一个新闻报道吧。

ニュース報道を通してです。

877

Nǐmen shì bèi cǎifǎng le, shì ba?

你们是被采访了，是吧？

あなたたちはインタビューされたのですか？

878

Bùhuì qiánqī dōu zhīdào de, yīzhí dōu zhīdào

不过前期都知道的，一直都知道

でも彼らはそれを事前に知っていました。彼らはずっと知っていました。

879

Zhǐshì shuō hòumiàn yīnwèi yī gè bàodào dehuà jiù...

只是说后面因为一个报道的话就...

(カップルであると) 報道されたことで

880

tā jiù yǐngxiǎng dà le ma.

它就影响大了嘛。

影響は大きかったです。

881

Jiù hěn duō rén dōu zhīdào le? | Dui

就很多人都知道了？ | 对

多くの人が知ったのですね？ | はい。

882

Dāngshí nǐ wèishéme huì tóngyì jiēshòu zhège xīnwén bàodào?

当时你为什么会同意接受这个新闻报道？

なぜインタビューを受けることに同意したのですか？

883

Bù dānxīn ma? Bù dānxīn hěnduō rén dōu zhīdào,

不担心吗？不担心很多人都知道，

不安ではありませんでしたか？ 多くの人たちが知って

884

ránhòu huì duì nǐ zhǐzhǐ diǎndiǎn ma?

然后会对你指指点点吗？

あなたを指さしたり不安になりませんでしたか？

885

Méiyǒu xiǎng tài duō.

没有想太多。

あまり考えなかったです。

886

Nà dāng nǐ fùmǔ jiù zhīdào le zhīhòu, tāmen shì shénme fǎnyìng?

那当你父母就知道了之后，他们是什么反应？

あなたのご両親はそれを知ってどんな反応をしましたか？

887

Jiù bù tóngyì, jí lì fǎnduì,

就不同意、极力反对，

強く反対しました。

888

ránhòu yòng gèzhǒng bànfǎ bǎ wǒ quàn huíqù.

然后用各种办法把我劝回去。

私を取り戻そうとあらゆることをしました。

889

Wǒ tīng tā shuō tāmen bǎ nǐ guān qilai le, zěnmē guān qilai de?

我听他说他们把你关起来了，怎么关起来的？

あなたを閉じ込めたりしたと聞きました。どうやってしたのですか？

890

Jiù jìnzú bei, bù ràng wǒ chūmén chūqù.

就禁足呗，不让我出门出去。

禁足です、外に出してくれませんでした。

891

Nà bù měitiān hái děi yǒu yī gè rén zàijiā kàn zhe nǐ?

那不每天还得有一个人在家看着你？

毎日誰か家にいてあなたを見張っていたのですか？

892

Tāmen méiyǒu shuō zhíjiē suǒ zhù mén,

他们没有说直接锁住门，

ドアにカギはかけていませんでしたが

893

jiùshì fǎnzhèng jiù zàijiā bùnéng zǒu jiù xíng le

就是反正就在家不能走就行了

家から出ることは許しませんでした。

894

Nà nǐ dāngshí yǒu diànhuà ma? | Yǒu a

那你当时有电话吗? | 有啊

電話はありましたか? | はい。

895

Hái kěyǐ gēn tā liánxì ba? | Liánxì, bù gǎn liánxì ya

还可以跟他联系吧? | 联系, 不敢联系呀

彼とまだ連絡はとれたのですね? | 連絡しようとはしませんでした。

896

Zhè liǎng nián nǐ de xiǎngfǎ yǒu gǎibiàn ma?

这两年你的想法有改变吗?

2年間でどのように気持ちが変化したのでしょうか?

897

Jiùshì nǐ bèi guān qilai de shíhou nǐ yǒuméiyǒu xiǎng guo jiù fàngqì le?

就是你被关起来的时候你有没有想过就放弃了?

閉じ込められた時、彼をあきらめようと考えましたか?

898

Zhōngtú wǒmen yǒu fēnkāi guo ya.

中途我们有分开过呀。

途中私たちは別れました。

899

Nà hòumiàn yòu shì shénme ràng nǐ zhuǎnbiàn le ne, yòu xiǎngyào huíqu?

那后面又是什么让你转变了呢, 又想要回去?

どうして気持ちが変わり彼のところへ戻ろうと思ったのですか？

900

Yěxǔ zìjǐ jīnglì de duō, ránhòu kàndào shēnbiān de nàxiē péngyou

也许自己经历得多，然后看到身边的那些朋友

おそらく自分でもいろいろ経験しましたし、身近な友達でも

901

tāmen dōu shì shībài de bǐjiào duō ma,

他们都是失败的比较多嘛，

關係に失敗する人をたくさん見たからです。

902

suǒyǐ hòulái zìjǐ yě xiǎngtōng le.

所以后来自己也想通了。

それから私は気が付きました。

903

Érqiě tā duì wǒ yě shì yīzhí tǐnghǎo de,

而且他对我也是一直挺好的，

彼は私にずっと良くしてくれていた

904

zǒngshì zài wǒ xūyào de shíhou tā jiù huì chūxiàn.

总是在我需要的时候他就会出现。

必要をする時はいつも現れてくれた

905

Suǒyǐ wǒ juéde tā... fàngbuxià ba.

所以我觉得他... 放不下吧。

だから彼を離したくないと思ったのです。

906

Tā shì zěnmē duì nǐ hǎo de?

他是怎么对你好的？

彼はどのように良くしてくれるのですか？

907

Tā yě huì mòmò de gěi wǒ mǎi xiē dōngxi chīde huòzhě ānwèi yīxià.

他也会默默地给我买些东西吃的或者安慰一下。

私の好きな食べ物をこっそり買ってきてくれたり私を慰めてくれたり

908

Yě huì zài wǒmen zhēngchǎo de shíhòu,

也会在我们争吵的时候，

喧嘩した時は

909

suīrán shuō tā bùhuì shuō zhíjiē gēn wǒ dàoqiàn ma,

虽然说他不会说直接跟我道歉嘛，

彼は私に直接謝罪はしませんが

910

dànshì děng wǒmen chǎo wán zhīhòu, tā qíshí yě shì yǒu gēn wǒ fúruǎn guo de,

但是等我们吵完之后，他其实也是有跟我服软过的，

言い争った後、彼は私に負けた時

911

zhǐshì shuō méiyǒu yòng zhíjiē dàoqiàn nàzhǒng

只是说没有用直接道歉那种

直接謝ることはせず

912

Jiùshì yòng xíngdòng lái biǎoxiàn chūlai,

就是用行动来表现出来，

行動で示すので

913

qíshí wǒ yě nénggòu gǎnshòu de dào.

其实我也能够感受得到。

それを感じるすることができます

914

Suǒyǐ wǒ hái shì juéde tǐng wēnnuǎn de ba.

所以我还是觉得挺温暖的吧。

いつも温かい気持ちになりました。

915

Jiùshì wǒmen chǎo de zài zěnmeyàng,

就是我们吵得再怎么样，

どんなに喧嘩をしても

916

dànshì hái shì nénggòu huí dào yǐ qián yī yàng, suǒyǐ wǒ juéde tǐng xìngfú de.

但是还是能够回到以前一样，所以我觉得挺幸福的。

同じやり方で元に戻るなので私は幸せになります。

917

Nǐmen zài yì qǐ yě yǒu shí yī nián le,

你们在一起也有十一年了，

あなたたちは一緒になってもう 11 年ですが

918

nǐ juéde zhè shí yī nián lái, zhěngtǐ lái shì xìngfú de ma?

你觉得这十一年来，整体来说是幸福的吗？

この 11 年ずっと幸せだと言えますか？

919

Gēn tā zài yìqǐ juéde kāixīn ma?

跟他在一起觉得开心吗？

彼と一緒にいて幸せですか？

920

Háishi kāixīn de duō yīdiǎn.

还是开心的多一点。

ほとんどの時間幸せを感じます。

921

Suīrán shēnghuó yě huì yǒu fánzào yīdiǎn,

虽然生活也会有烦躁一点，

生活する中で煩わしいこともあります

922

dànshì háishi huì yìqǐ qù miànduì.

但是还是会一起去面对。

一緒に彼と向き合います。

923

Yǒuméiyǒu xiǎng guo yào jiéhūn liǎng gè rén?

有没有想过要结婚两个人？

結婚しようと考えたことはありますか？

924

Wǒmen dōu yǒu zài jìhuà, fùmǔ nà fāngmiàn méiyǒu tóngyì ma,

我们都有在计划，父母那方面没有同意嘛，

考えていますが、両親が認めてくれません。

925

suǒyǐ yě shì zài nǔlì de xīwàng nénggòu dédào fùmǔ de zhīchí.

所以也是在努力地希望能够得到父母的支持。

だから応援してもらうために努力しています。

926

Nǐ juéde tāmen huì zhīchí ma?

你觉得他们会支持吗？

ご両親は応援してくれると思いますか？

927

Āi... yǒudiǎn nán.

哎... 有点难。

うーん、ちょっと難しいですね。

928

Nà tā de fùmǔ ne? | Háihǎo

那他的父母呢？ | 还好

彼のご両親はどうですか？ | 大丈夫です。

929

Jiàn guo ma? Nǐmen jiàn guo miàn ma? | Yǒu jiàn guo

见过吗？你们见过面吗？ | 有见过

会ったことがありますか？ | はい、あります。

930

Nǐ duì tā fùmǔ de yìnxiàng zěnmeyàng?

你对他父母的印象怎么样？

彼のご両親の印象はどうですか？

931

Tǐnghǎo de ya, tā fùmǔ yě shì yī gè hěn lèguān de rén,

挺好的呀，他父母也是一个很乐观的人，

とてもいいです。彼の両親も楽観的な人たちなので

932

suǒyǐ gēn tā xiāngchǔ yě bǐjiào róngqià.

所以跟他相处也比较融洽。

うまくやっています。

933

Zěnmeyàng? Shìbùshì yě méi nàme nán?

怎么样？是不是也没那么难？

どのように？難しくありませんでしたか？

934

Jǐnzhāng shì jǐnzhāng, dànshì yě méi nàme nán, duìbùduì?

紧张是紧张，但是也没那么难，对不对？

緊張はしたけれども、それほど難しくはなかった、そういうことですか？

935

Wǒ gǎnjué hěn nán!

我感觉很难！

難しかったです！